



VILA-REAL - ABRIL - JUNIO 2010



# ՏԳՈՒ ԲԳՆՇԱԳԼ

# Lifestyle

by PORCELANOSA

# PORCELANOSA

T I E N D A S



cerámica  
parquet  
mármol  
hidromasaje  
cocinas  
spas  
mobiliario baño  
griferías  
sanitarios

## PORCELANOSA

T I E N D A S

teléfono de atención al cliente: 901 100 201  
www.porcelanosagrupo.com // info@porcelanosa.com



PORCELANOSA  
Revestimiento **Cemento Manhattan** 59,6 x 39,6 cm.  
Pavimento **Tablón Antracita** 18 x 110 cm.

# EDITORIAL



## BOLETÍN INFORMATIVO DEL SANTUARIO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL DE SAN PASCUAL

### Vila-real

AÑO XLVIII

N.º 355

Abril - Junio 2010

### Dirección

M.ª Dolores Pérez, O.S.C.

### Redacción

Pascual Cubedo Martí  
Ignacio Navarro Piñana  
Sor Dulce Uribe Alfaro  
Ricardo Cantavella Escrig

### Colaboradores

Manuel J. Usó  
Mn. Vicent Gimeno i Estornell  
Bautista Carceller Ferrer  
Rósita Fortuño Miró  
José Pascual Serrano Rovira  
Salvador Carracedo Benet  
Pascual Egea Martínez

### Administración

M. M. Clarisas de San Pascual  
Arrabal de San Pascual, 70  
12540 Vila-real (Castellón)  
Teléfono: 964. 52. 03. 88

### Fotografías

Publicaciones de la Basílica  
Ricardo Cantavella  
Salvador Carracedo  
Pascual Cubedo

### Depósito Legal

CS-176-89

### Portada

Casulla de la canonización de  
San Pascual, 1690.  
Recientemente restaurada  
por el "Institut Valencià de  
conservació i restauració de  
Béns Culturals"

El mes de mayo ya está aquí. Y el mes de mayo es sinónimo de fiesta grande en Vila-real y esta fiesta es en honor de nuestro mejor santo: Pascual.

El fue un ciudadano más de este pueblo que lo acogió con expectación, pues fray Pascual ya tenía fama de santo cuando llegó a Vila-real en las postrimerías de su vida mortal. En Játiva, desde donde salió para venir a nuestra Ciudad, no querían dejarle salir, sabían muy bien quien era fray Pascual, sabían muy bien, si le dejaban marchar, a quien perdían. Sabían que Pascual era un hombre santo en vida, que hacía prodigios porque tenía a Dios en su corazón, y en nombre de ese Dios obraba tales milagros.

El padre Juan Ximenez, que era como un hijo para San Pascual, él le trajo desde Jerez hacia tierras valencianas siendo todavía un adolescente, entrando después en la Orden Franciscana, fue quien se lo trajo a nuestra Ciudad. Argumentó que aquí tendría mejor clima para su delicado estado de salud. San Pascual estaba contento porque venía a un convento cuya titular era la Virgen en su advocación del Rosario. Los frailes del convento del Rosario se alegraron inmensamente, porque ya sabían de la santidad de fray Pascual. Y el hermano Pascual comenzó a ser un ciudadano más entre nosotros. La gente comenzó a conocerle en sus cuestaciones por el pueblo, comenzó a intimar con los vecinos, comenzó a hacer prodigios. Los vilarrealenses ya le buscaban, sabían que en el Santo tenían un buen médico para el alma y para el cuerpo.

Nos podemos imaginar la conmoción que supuso la muerte de San Pascual para este pueblo que lo conoció y experimentó sus prodigios, y para toda la comarca que tanto había oído hablar de él. Después vendrían los tres días de su cuerpo insepulto. La gente, venida de todos los lugares de la comarca, acampaban con sus carros en las inmediaciones del convento y se apiñaban en torno al cuerpo del bendito frayle, que no daba ninguna señal de muerto, antes al contrario, sus ojos volvieron a abrirse para adorar el Sacramento después de muerto, en el momento de la consagración.

Desde entonces San Pascual ya fue nuestro Patrono y Protector. Vila-real entero se rindió a los pies de aquel fraile excepcional que gozaba de la confianza y el favor de Dios. Sigamos confiando y queriendo a nuestro Santo como él nos amó a nosotros.

## PEREGRINACION Y VIGILIA EUCARISTICA EN LA BASILICA DE SAN PASCUAL

Tal como ya anunciábamos en el número anterior de nuestra revista, el sábado 17 de abril a las diez de la noche, tuvo lugar la Peregrinación Diocesana al Santuario de San Pascual con motivo de los 50 años de nuestra Diócesis de Segorbe-Castellón.

Con la recepción de nuestro obispo D. Casimiro López y la participación de alrededor de treinta sacerdotes, así como de treinta y cinco banderas pertenecientes a la Adoración Nocturna Española, provenientes de los pueblos de nuestra Diócesis, y la participación de unos setecientos fieles de la Diócesis y de Vila-real, dio comienzo la noche eucarística en la casa de San Pascual, Patrono de la Diócesis y del culto eucarístico universal.

Primeramente dio comienzo el solemne Pontifical presidido por D. Casimiro, quien en su homilía habló de estos cincuenta años de la Iglesia Diocesana y del patronazgo de San Pascual sobre la misma.

Terminada la Misa Pontifical dio comienzo la Vigilia Eucarística con la lectura del decreto por el cual quedaba constituida la nueva Diócesis de Segorbe-Castellón, dado en Roma el 20 de junio de 1960. A continuación un grupo de personas representantes de las parroquias y movimientos de la Diócesis hacen ofrenda en el altar de cincuenta velas encendidas, que se consumirán delante del Santísimo solemnemente expuesto.

A continuación se recitan los Salmos y las lecturas escogidas. Después de unos momentos de silencio para interiorizar las lecturas, un sacerdote diocesano, en este caso D.

Elías Sanz, nos dio el testimonio de su vida vocacional dedicada al sacerdocio.

Siguieron las lecturas, esta vez un texto de "Lumen Gentium, 7". A continuación fue el testimonio de un laico, el cual nos participó a todos su vivencia en la fe católica. Seguidamente se leyó la oración escrita por San Pascual, pidiendo a Jesús participar por el Sacramento, en los frutos de su Pasión.

Después de un momento de silencio vendría el testimonio de una religiosa, que nos hizo partícipes de su vocación a la vida consagrada.

Con el canto del "Te Deum" y la oración por el 50 Aniversario de la Diócesis, compuesta por nuestro obispo D. Casimiro, se dio paso a la solemne procesión por las calles cercanas a la Basílica. La imagen de San Pascual en su carroza, avanzaba delante con sus portadores y al final de las dos nutridas hileras de fieles, desfilaba el Santísimo Sacramento con la preciosa custodia y la carroza del Santuario, artísticamente adornada con flores para la ocasión. Detrás el Sr. Obispo y los cerca de treinta sacerdotes participantes en la Vigilia. La calle de Ntra. Sra. De Gracia, la plaza Bayarri, y el Arrabal de San Pascual, contemplaron el serio y devoto cortejo que rendía culto, junto con el primer adorador universal: San Pascual Baylón, al Rey de Cielos y Tierra, a Jesús Sacramento.

Al entrar en la Basílica la solemne procesión, se rezaron las preces por los sacerdotes, pues estamos en el año sacerdotal, declarado

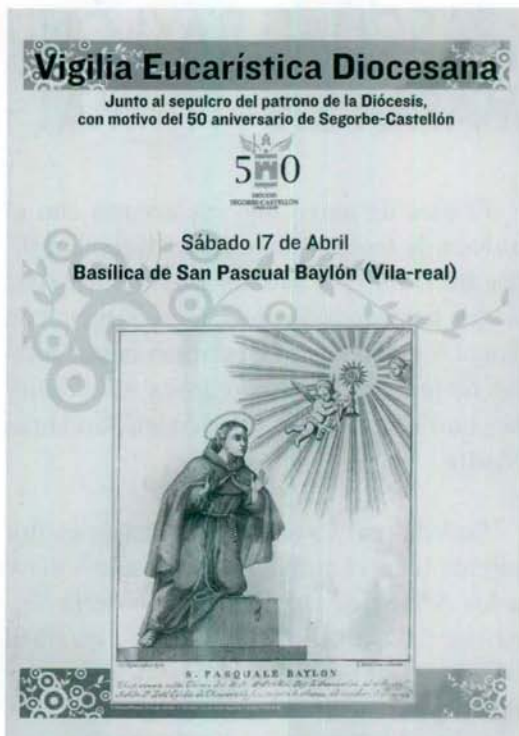


por Su Santidad el Papa Benedito XVI. Después con el canto del “Tantum Ergo” se reservó el Santísimo, acabando la Vigilia con el canto del “Regina Coeli” a Ntra. Sra. La Virgen María y el himno a San Pascual “Venid Adoradores”.

Realmente se vivió una emotiva noche eucarística y pascualina, celebrando esos cincuenta años de la Diócesis. Todos marchamos satisfechos y contentos cada cual a su lugar de residencia, con el espíritu lleno de paz y alegría.

Que Jesús Sacramentado y su primer adorador San Pascual Baylón, cuiden siempre de esta parcela de la Iglesia que es la Diócesis de Segorbe-Castellón.

P.C.M.



Librito editado para la Vigilia Eucarística.



Altar de la Pasión en la columna Vigilia Eucarística

# ¡PASCUAL BAYLÓN, HUMILDE HIJO DE MARIA SANTÍSIMA!

El mes de mayo teje sus aromas con el aliento de tantas flores, para María, la Madre de Dios y, el sentido filial de los cristianos dedican todo el mes a la Virgen, con flores y perfumes que adornan tantos altares de innumerables nombres y advocaciones con las que se piropea a esta Santísima Madre.

En Vila-real, la eclosión de azahar en flor inunda todo el ambiente y trae a la Villa y a los Arrabales el aliento tierno de la Virgen de Gracia, que desde su Ermita junto al Mijares, teje raudales divinos de amores y dones para sus hijos; este divino perfume, con suspiro de azahares, envuelve la bella Basílica que guarda el querido Relicario, Sepulcro de San Pascual Baylón, y el hijo lego de la Madre se alegra y reviste con el olor que se ha hecho nuestro, olor de Vila-real en fiestas de S. Pascual: ¡naranjos en flor blanca para el altar de la Virgen de Gracia y el de S. Pascual!.

Este aroma, que siente nuestra alma en el mayo de Vila-real, nos habla de amores y de devociones y de recuerdos infantiles, que cada año vuelven, vestidos de nuevos colores, quizá de pastores y zagalas del Santo, y así siempre con los mismos acentos pascualinos: ¡el amor de San Pascual por María Santísima, fraguado en la Ermita de la Virgen de Gracia, lugar alcantarino y en esta de Ntra. Sra. del Rosario, con amores de Inmaculada Concepción!

Ahora, remontémonos en el tiempo de Dios y de María Santísima a los años de

1540 y... tantos. Torrehermosa y pueblos del contorno: nos encontramos con un zagal de nombre Pascual Baylón y Yubero, ¡nuestro S. Pascual!; mirémoslo, desde sus días de pastor, con el rosario en las manos, rezando a la Virgen, oteando en el horizonte una Ermita, admirándose ante la Estampa de María que cuelga de su cayado. Esta imagen del pastor de Torrehermosa y de Alconchel y de tantos otros pueblos de una amplia comarca aragonesa, murciana y valenciana, ¿no nos habla con voz esplendorosa de la devoción de nuestro Santo por la Santísima Virgen María? ¡No podía ser menos en aquel sencillo pastor entregado totalmente al servicio de Dios, o después, pasado el tiempo de infancias y juventudes, en aquel frailecito enamorado de la Eucaristía, Cuerpo y Sangre engendrado y nacido de la Virgen María, como leemos en los Opúsculos (II, cap. III, no12), escritos de su propia mano, temblorosa como hijo pequeño de tal Madre:

*“Oh santa María, dignísima Madre de nuestro Señor Jesucristo, serenísima Reina del cielo y de la tierra, que mereciste traer en vuestro sacratísimo vientre al mismo Creador de todas las criaturas, cuyo venerabilísimo Cuerpo yo he recibido: ten, Señora, por bien intervenir por mí para que cualquiera cosa que contra este Sacramento he pecado por ignorancia, negligencia o malicia, todo me lo perdone por tus ruegos Jesucristo tu Hijo, el cual, con el Padre y el Espíritu Santo, vive y reina en los siglos de los siglos, amén”.*

La devoción de S. Pascual por la Virgen María le viene de familia: así leemos en el dintel de la Iglesia parroquial de Torrehermosa, el título: ¡Santa María la Blanca!. En la blancura de los pañales de un recién nacido, que brillan en el sol naciente de la gracia bautismal, se halla ¡Santa María la Blanca!, Madre del inicio de la Vida de S. Pascual. Esta relación filial no va a terminar ya y sus muestras las encontraremos constantemente en la vida de nuestro santo, allá donde esté, en el campo, en el pueblo, en la iglesia, en el convento...

Cerca de Torrehermosa, el Monasterio de Santa María de Huerta, será punto de referencia devocional que irá formando el amor, hacia esta Bendita Madre, de este pequeño pastor. Pero la advocación que desde su niñez le acompañará, con mayor fuerza y apego, será la de "Nuestra Señora de la Sierra". Su Ermita, en una loma que se divisa, cerca o a lo lejos, desde los campos de guardar ganado, se irá convirtiendo en imán que atraerá la mirada constante de Pascual; hacia ella dirigirá su devoción, mostrando al mismo tiempo su amor a la Eucaristía en la Santa Misa y, en ella, por la Madre de Dios. ¡Qué deleite da el leer, como si escuchásemos las voces de aquellos que lo cuentan, porque lo han visto, tantos testimonios!:

*"Nuestro pastorcillo, bienaventurado y gran siervo de Dios, como le llaman todos los pastores testigos de su vida, se halla de rodillas en la loma de las viñas, junto a la fuente de Bernabé y al corral Mojón blanco; mira hacia Nuestra Señora de la Sierra, oyendo Misa... Todos afirman que para orar se volvía siempre hacia la Ermita de Nuestra Señora.*

*... A mi zagal, Pascual, veo yo todas las mañanas vuelto hacia la Ermita de Nuestra*



Procesión en honor a San Pascual en Bellantone Italia.

*Señora de la Sierra antes de encender el fuego...*

*...El muchacho se alegró infinito al comprobar que también en Alconchel y desde el redil y prados circundantes, se divisaba la Ermita de Nuestra Señora de la Sierra...*

*...Oraba, mirando hacia la Ermita que le había robado el corazón y cuando se veía forzado a ausentarse del lugar desde el que era visible, su cayado con la cruz y la Imagen de María le servía de oratorio (San Pascual Baylón del P. Pascual Rambla, cap. II y III Alconchel)"*

Y su devoción le hace crear imágenes, maneras visibles para hacerla presente en todo momento de cada día, aún cuando no le fuese visible la presencia de una Iglesia o de una Ermita:

*"...En el cayado de pastor esculpió una Cruz muy bien labrada y colgó de él una Imagen de María.*

... Desde que supo leer, junto con el zurron, el cayado y el rabel, llevaba las Horas de Nuestra Señora y rezaba (P. Rambla, Vida de S. Pascual cap. II)”

El día de su Profesión como religioso franciscano, es un día mariano, como debía ser en Pascual, devoto de la Virgen: Profesa en la Orden franciscana en Orito, en Santa María de Loreto, el día 2 de febrero de 1565, fiesta de la Presentación de Jesús en el Templo y Purificación de María. En su simplicidad evangélica se alegraba de poder consagrarse a Dios el mismo día en que la Virgen ofrecía al Padre en el Templo a su Hijo Jesús... (Idem cap. V y VI)

Y cuando al final de su vida, se le anuncia que va al Convento de Vila-real, los ojos de S. Pascual se llenan de alegría, porque dicho Convento está dedicado a Nuestra Señora, bajo la advocación del Rosario. Pascual que nació en el regazo de Santa María la Blanca, que creció a la sombra de Santa María de Huerta, que se formó en la escuela de Nuestra Señora de la Sierra, que vivió entre otros Conventos en el de Nuestra Señora de Loreto, no podía menos que descansar en los brazos amorosos de Nuestra Señora del Rosario en Vila-real, cabe la sonrisa de la Virgen de Gracia.

Pero, ¿cómo podemos aprender de S. Pascual a amar a María Santísima? Descubriendo cómo fue su devoción a la Virgen: ¡sencilla, sincera y bien formada!

“ Venga acá, hermano: hínquese de rodillas, ¿cree en Dios?; pues, diga como yo dijere: ¡ Bendita y loada y glorificada y ensalzada sea la Inmaculada Concepción de María!” (Opúsculo III, cap.I)

Así con esta sencillez invita S. Pascual al novicio en día de la fiesta de María a alabarla y glorificarla, y es que después de la devoción al Misterio del Cuerpo y Sangre de Cristo, la devoción a María llena todo sus ser; ¡no es difícil entender que quien ama al Hijo, ame también a la Madre! ¡Y no es difícil de comprender que, al igual que al novicio aquel día, hoy y siempre nos invita a cada uno de sus devotos a imitarle en este amor!

En su Cartapacio anota, para su “recreación espiritual”, los textos de la Misa de la Inmaculada Concepción. En tiempos de S. Pascual, no se ha definido aún el Dogma (lo hará el Papa Beato Pío IX el año 1854), pero la Orden franciscana es adalid de su defensa y promoción, desde el venerable Padre franciscano, maestro en teología y espiritualidad mística, Duns Scoto (s. XIII). Así, S. Pascual contempla la maravilla de Dios en María, al hacerla Inmaculada y llena de gracia desde su Concepción y prorrumpe con al Antiguo Testamento:

“ Salid, hijas de Sión, y mirad a vuestra Reina, a quien alaban los astros de la mañana, de cuya hermosura el sol y la luna se maravillan y a quien cantan gozosos los hijos de Dios... Decid: ¿qué tal es la Madre del Señor, qué tal es y cuán grande nuestra hermana y Esposa de Cristo?. ¡ Nuestra amada, blanca y sin mancilla, como la aurora que se levanta por la mañana! (Opus. III, cap I).

Para ponernos ante los ojos y dentro del corazón la realidad de la Concepción sin mancha de María, S. Pascual recurre al hecho maravilloso de la mañana del día: en él descubre la limpieza pura que empieza a preparar el esplendor del Sol; ¡es María



el alba del Día en su Inmaculada Concepción!

De su amor a este misterio quiere tomar la tradición de Vila-real, el hecho de nuestro amor a la Inmaculada Concepción, que en el camino de S. Pascual, se fraguará primero en el Voto que hace el Ayuntamiento (s. XVII) de hacerle Fiesta todos los años y posteriormente en la fundación de la Congregación de Hijas de María Inmaculada, en el mismo Convento del Santo (1770?).

Pero, quizá, aquello que vemos constantemente en Pascual, desde los primeros albores de su vida, es la devoción y el rezo del Santo Rosario, devoción que se extiende, por esta práctica, a todo el Misterio de María, en el hecho de ser elegida como Madre de Dios, que en los planes del Padre es Hija Inmaculada, en el amor y predilección Esposa del Espíritu Santo y en la Redención del género humano la Madre del Hijo.

S. Pascual, trenza rosarios mientras guarda el rebaño y los ofrece a los otros pastores para que lo recen; no se separa nunca de él y, ya fraile, de él se vale como arma para la conversión de los pecadores y remedio de todos los males.

Cuando, al fundarse el Convento de MM. Dominicas en la Villa, llegan las primeras Monjas, son recibidas con alegría por S. Pascual, que desde su sepulcro envía su regocijo con los golpes suaves que se oyen en su Arca, golpes que repetirá al día siguiente cuando las religiosas acuden a oír Misa en la Capilla del Santo. Después en el Convento de Dominicas, nacerá la Cofradía del Rosario (1639), que seguirá los pasos de S. Pascual en esta devoción; y en 1820 serán las jóvenes amantes del Rosario las



Fiestas en Bellantone (Italia) en honor a San Pascual.

que fundarán Asociación en la misma Iglesia Mayor, uniéndose al final, en 1886, Cofradía y Asociación, en lo que hoy es la de Hijas de María del Rosario; ¡dio sus frutos el testimonio del Rosario de S. Pascual!

Oigamos atentamente, si queréis ahora, a S. Pascual Baylón explicarnos la textura suave de esta manera de oración, tan agradable a Dios, para la salvación de nuestro mundo:

*"Llámase Rosario porque las Avemarias, como rosas blancas, son aplicadas y apropiadas a la purísima limpieza de nuestra Señora y los Padrenuestros, como rosas coloradas, a las sacratísimas llagas de nuestro soberano y dulcísimo Redentor Jesucristo. Se llama Salterio porque tiene tantas Avemarias como salmos el Salterio de David. Se llama Corona por el cerco y redondez que tiene para contemplar..."* (Idem, cap III)

El Amor de S. Pascual por la Virgen María es amor de admiración, de contemplación y de imitación: de admiración porque se admira en “el hecho de María”, la maravilla de Dios y lo hace ante todo aquello que la recuerda, una Iglesia, un Monasterio, una Ermita, una estampa, un rosario; de contemplación, puesto que medita y profundiza en los misterios de la Vida de María, expuestos en el Libro de las “Horas de la Virgen”, en los textos de las Misas marianas, en los misterios del Santo Rosario; de imitación, pues, quiere imitar a María Santísima siguiendo los planes del Padre en toda su vida, los pasos del Hijo hasta la misma pasión y muerte, la fuerza del Espíritu en la transformación de toda su vida, que le llevará a la Santidad: ¡San Pascual Baylón, nuestro Santo!

Este año conmemoramos el Cincuenta Aniversario de la nueva configuración de la Diócesis, como Segorbe-Castellón, y el Patronazgo sobre ella de S. Pascual Baylón, junto con la Virgen de la Cueva Santa; ¡siempre unidos Madre e hijo! Quizá podemos pensar que S. Pascual en este Cincuenta Aniversario de su patronazgo nos pide a la Diócesis, diocesanos y a todos nosotros, hijos de Vila-real : Admirar a María, reconociendo todo aquello que puede llevarnos a ser mejores hijos suyos, los Templos de nuestra Diócesis y pueblo, la Ermita, las Capillas, las Imágenes, las Congregaciones y Asociaciones que nos llevan a María. Contemplar a María, mediante la lectura del Evangelio, la celebración gozosa de sus fiestas, la visita asidua a sus Ermitas y en ello profundizar en la realidad de María que nos lleva a Jesucristo. Imitar a María, por la oración constante que nos une con Dios y con los hermanos, para formar un solo pueblo bajo el cayado del Sr. Obispo.

nuestro Pastor...¡como S. Pascual Baylón, pastor y fraile de nuestras tierras!

Puede que el aroma de los naranjales nos acerque al altar de María, acompañados por S. Pascual; puede que el perfume atrayente de la flor blanca del azahar, nos anime a caminar hacia la santidad en estos días de fiesta, cuando el jolgorio no invita precisamente a ello, pero lo hace la blancura de estas flores que se convertirán pronto en el oro precioso de nuestra antigua economía, ¡economía en acertar el camino de la santidad, como hizo el Santo Lego Pascual, enamorado de la Eucaristía, enamorado de María!.

En la alegría de estas Fiestas pascualinas que llenan nuestras casas y nuestro Vila-real del peculiar perfume de azahar, quiero ofrecer, para terminar este modo de reflexión devocional, un ramillete de flores recogidas en el jardín del Santo, flores que ofrecemos con S. Pascual en el Altar de María; no podía ser menos en él, hijo de tal Madre, y en nosotros hijos de María, la Virgen de Gracia. Recemos, pues, con S. Pascual Baylón:

*“ ¡Oh María, nombre dulce, nombre alegre, nombre suave que conforta, Hija del Padre, Madre del Hijo, Esposa del Espíritu Santo!. ¡Oh Madre de Dios, Primera de las gentes, mira a este pobre pecador , a ti llamo; ven, dulce Señora, socórreme en esta hora de tanta necesidad. Esta es la hora para en la cual siempre te invoqué, no me desampares en este paso, oh dulce ayudadora, que a ti de todo corazón me encomiendo; ayúdame, por el Señor, Amén!”*



# “LA COMISSIÓ DE PENYES” ORGANIZA LA OFRENDA DE FLORES

El año 2009, en las fiestas patronales en honor a San Pascual, volvió a comenzar la “Ofrena” de flores des de la plaza Mayor, una vez finalizadas las obras.

Y por primera vez, una penya –La Merla– recogió todos los ramos ofrecidos a San Pascual al pie de la escultura ubicada en la plaza.

Con la idea que cada año sea una peña la que realice esta labor y se haga tradición de este menester.



La “Ofrena” fue espectacular, con una gran participación de entidades, asociaciones y peñas. Incluso de reinas de las fiestas y damas de poblaciones vecinas como Borriana, Nules y Almassora, a las que con mucho gusto agradecemos la deferencia que tuvieron con nuestro patrón.

¿Qué tiene un humilde fraile para que, 500 años después de su vida terrenal, siga siendo faro espiritual para tantas personas?

¿Qué tiene Vila-real relacionado directamente con San Pascual?

Citemos varias, algunas curiosas: dos calles: Torrehermosa y Alconchel. Un arrabal. Una plaza. Un jardín. Una basílica. Un museo. Un pozo. Un artista como Vicente Llorens Poy, hijo adoptivo de Torrehermosa. Los “cordonets”. Un postre. Un equipo de baloncesto denominado “San Pascual Spurs”. Una “ofrena”. Una “foguerà”. Más de 2.000 personas que se llaman Pascual...

Y algo menos tangible, menos físico, pero más importante, como el recuerdo, el amor y la devoción hacia él, que lo hicieron ser merecedor de la santidad por las virtudes que derrochó y demostró en vida.

Para el actual año 2010, cuando posiblemente este escrito ya esté publicado, la Comissió de Penyes tiene elaborada una guía que haga la “Ofrena” más fluida, más dinámica, y que evite largas esperas. Para ello editaremos un plano y un texto explicativo, al que daremos difusión, principalmente, a través del programa de fiestas.

Queremos facilitar y hacer más atractiva la participación en la “Ofrena”. Esperemos conseguirlo con la ayuda de San Pascual, que nos estará esperando en su iglesia, en nuestra iglesia.

En Vila-real no decimos vamos a la iglesia de San Pascual. Nosotros decimos “anem a Sant Pasqual”.

Un año más “anirem a Sant Pasqual” gustosos de organizar “su Ofrena”.



Por que es nuestro santo. Por que es el faro espiritual en la vida de muchas personas. Por que las virtudes que derrochó y demostró en vida, son tan íntimas, tan naturales, tan del corazón humano, que no tienen fecha de caducidad.

Siguen siendo, a pesar del tiempo transcurrido, lo que nos emociona, nos perturba, lo que nos hace ser dignos.

Mientras el ser humano tenga sentimientos y sensibilidad, seguirá siendo un ejemplo a seguir, a imitar, aunque todos sabemos lo difícil y complicado que es, simplemente, intentarlo.

En Pascual Baylón Yubero era innato, sencillo, le salía de dentro, del alma.

## VILA-REAL UNA CIUDAD FRANCISCANA

El 16 de abril del pasado año 2009, se clausuró el octavo centenario de la fundación de la Orden Franciscana, la Orden de San Francisco de Asís, Orden de Frailes Menores (O.F.M.) a los que popularmente conocemos como franciscanos. Una fecha importante para la Iglesia y para la Historia y que, sin embargo, ha pasado desapercibida entre nosotros y que nadie, apenas, se ha acordado de tan fausta e importante efeméride.

Nuestra ciudad comenzó a tener presencia franciscana en el año 1375, y al día de hoy continúa siendo franciscana y el balance de esta presencia de los hijos e hijas del Serafín de Asís es altamente positiva.

Bien es cierto que desde el año 1209 en que Juan Bernadone, al que la Historia y la Iglesia conoce como Francisco de Asís, inició su movimiento de renovación eclesial y hasta una nueva forma de ser cristiano. Pasaron casi dos siglos para que el franciscanismo acampara entre nosotros, pero el balance del franciscanismo vila-realense merece todos los elogios y las más altas calificaciones.

### FECHAS A TENER EN CUENTA

Según José María Doñate, en su libro "Historias de Nuestra Señora de Gracia", publicado por el ayuntamiento de nuestra ciudad en la colección "Temas Vilarrealencs" (Serie II, núm. 8), libro del que están tomadas las citas que se irán diciendo a lo largo de este trabajo, es el 13 de mayo de 1365 cuando está expedido el albarán de mandamiento de pago para la "subvención a un fraile mendicante, Bernat Fabra, eremita, mediante acuerdo del Consejo y por amor a Jesucristo, en ayuda de la celda que está haciéndose en el término de la Villa".

El citado José María Doñate dice "son muchos, a la sazón, los frailes mendicantes que deambulan, escogiendo para lugar de devoción y recogimiento, pequeñas edificaciones a las que con su dedicación van dando carácter...". "El fraile que siguiendo la regla del pobrecito de Asís, iba por el mundo predicando la caridad cristiana, cantando al estilo de los juglares el amor a Dios, cuando la vejez o la enfermedad le obligaban, plantaba sus raíces y solía hacerlo en un paraje escogido de antemano, en el que la naturaleza le habla de las bondades del Señor...". O sea, que tenemos la referencia de la ermita de nuestra patrona y la referencia de la presencia franciscana, aunque un poco por libre pero no debe extrañar lo más mínimo porque ya San Francisco, en uno de los capítulos de la Regla que dio a sus frailes, lo titula "Regla para los Eremitorios".

Pero también cabe el que fuera algo completamente diferente. Que el tal fraile fuera un sarabaíta, o sea, según dice el diccionario, un monje relajado que moraba en las ciudades, con algún compañero sin Regla ni Superior. Y esta condición de sarabaíta, nada menos que la recoge San Benito en la Regla que escribió para su propia Orden cuando indica que hay cuatro géneros de monjes "... cenobitas, anacoretas, sarabaítas y giróvagos".

"En 1502 hay un solo ermitaño a cargo de ambas ermitas, la de Gracia y la de San Antonio. Se trata de un tal fratre Queretes cuya orden no nos consta y durante su estancia, el Concejo solicita, seguramente por primera vez, el preceptivo permiso para celebrar el Santísimo Sacrificio de la Misa".



Otra fecha que confirma el tema que venimos hablando es un acuerdo del ayuntamiento de 1505, “que el ermitaño francés que al presente está en les ermites de la Verge María de Gracia, por cuanto hace mucho bien, no pueda ser lanzado de allí...”.

En 1508 registra el ermitorio la presencia del fraire Nicolau, franciscano, y fraire Hilari, eremita francés. El primero habita en la Villa y se dispone que se traslade allí. Segunda referencia franciscana en los primeros siglos de nuestra historia local, y segunda referencia a un ermitaño francés.

1552-1553. Dice José María Doñate: “A fraire Matheu, ermitá de les ermites, se le paga un sueldo y seis dineros por tres rabossins que mató en el terme”. No se indica la orden a la que pertenece el citado fraile.

Es posible que alguno de estos frailes, de los que se indica, o no, la Orden a la que pertenecen, fueran como una avanzadilla para buscar lugares idóneos donde instalarse una comunidad estable y de un crecido número de religiosos. Da pie a pensar en ello el hecho de que a pocos años de las citadas fechas los alcantarinos deciden crear allí un convento y lo solicitan a la autoridad local. Este hecho es posible que se produjera porque ya la avanzadilla que les precedió informara a la Orden de la idoneidad del lugar y de la propia villa.

### **LA ERMITA CONVERTIDA EN MONASTERIO**

Según Doñate, “con este alternar de religiosos y seglares, llega el año 1577 en que se



Fachada del Convento y Parroquia de los Franciscanos.

establece la Orden Franciscana, cuya presencia en el ermitorio dura menos de dos años. El 1578 se trasladan a la Villa, realizándose en el ínterin obras de acomodación a cargo del Concejo, bajo la dirección del “obrer e administrador del revent convent y monestir de Nuestra Señora de Gracia...”.

Con la presencia de los franciscanos alcantarinos en la propia Villa, en el convento que fue llamado de Nuestra Señora del Rosario, más tarde convento de San Pascual y hoy Basílica y convento de San Pascual, comienza una intensa presencia franciscana en la vida local.

### **SAN PASCUAL LLEGA A VILA-REAL**

Con toda la exactitud no se sabe la fecha en que San Pascual, por la obediencia, fue trasladado desde Játiva a nuestra ciudad, al convento del Rosario. Monseñor Innozenzo Russo, en su vida de San Pascual, indica como muy probable la Cuaresma de 1589. Lo cierto es que, el santo sólo mora entre nosotros tres años, pero estos tres años fueron de una intensidad muy grande, y el ejemplo

de vida de Pascual Bailón, especialmente en lo tocante a los dos puntos más importantes de nuestro credo católico, como son la presencia real de Jesucristo en la Eucaristía y la devoción a la Virgen María, hicieron subir muchos grados la espiritualidad local y con ella el franciscanismo.

El hecho de morir Pascual Baylón aquí entre nosotros y todo lo que registra la historia sobre la importancia de este hecho, el tener entre nosotros durante siglos su cuerpo incorrupto, la devoción mundial al Santo y la magna peregrinación nacional de 1899 con motivo de declarar a San Pascual Patrón Universal de las asociaciones eucarísticas consolidó el doble carácter local eucarístico y franciscano.

La presencia franciscana se manifiesta por extensión en la vida pública y social de la localidad con la creación de la Tercera Orden Franciscana y de lo que andando el tiempo sería la actual Congregación de Hijas de María Inmaculada conocida popularmente como purisimas. Este origen franciscano de la Congregación citada, está bellamente expresado en unas de las estrofas de los gozos que le tiene dedicado a la Purísima Concepción de María Santísima, especialmente en tres de las nueve estrofas de que consta:

*Para defender Escoto  
vuestra pura concepción  
hizo primero oración  
a vuestra imagen devoto  
y de seros grato el voto  
la cabeza dio señal*

*A la región sagrada de  
San Francisco debéis  
el título que obtenéis  
de Virgen Inmaculada  
pues os veis tan ensalzada  
por lo humilde del sayal*



Altar de San Pascual de la Iglesia del Convento de los Franciscanos.

*Afirmando ilusionada  
vuestra pura Concepción  
nace la Congregación  
de María Inmaculada  
por ser vuestra madre amada  
proclama Villarreal*

*sois concebida María  
sin pecado original.*

Y la Congregación en su propio himno a la Inmaculada, dice en letra de Francisco Moreno Ortiz, poeta local y música de Juan Belda, organista que fue de la Catedral de Valencia:

*Pascual es ornamento  
de la Orden franciscana,  
la Asociación Mariana  
fundó en Villarreal,  
pues el leguito santo,  
que en Cristo se dormía,  
también tuvo en María  
su sueño celestial.*



*La hueste esclarecida  
del Serafín Llagado  
con gloria ha propugnado  
tu limpia Concepción.  
Bendicela, Señora,  
porque esta orden santa  
propaga y abriga  
tu culto y devoción.*

### **SE ACABA LA PAZ Y LA PRESENCIA FRANCISCANA Y COMIENZAN DE NUEVO**

En 1835 España sufre una conmoción de consecuencias incalculables con la llamada Desamortización de Mendizábal. Todos los religiosos, ellos y ellas, tuvieron que abandonar sus conventos y sus propiedades fueron confiscadas por el gobierno de Isabel II. Los frailes alcantarinos, moradores del convento de San Pascual, corrieron la misma suerte que todos los de España. Tuvieron que abandonar su vida, sus casas y sus propiedades y buscarse cada uno la vida bien fuera integrándose en el clero diocesano, partiendo hacia el extranjero, secularizándose, etc...

La iglesia del convento continuó abierta al culto, siendo atendida por el clero diocesano local, hasta que el 16 de septiembre de 1836, por Real Decreto, las monjas Clarisas del convento de Castellón, fueron obligadas a dejar su convento y a ocupar el que hasta un año antes había sido de los franciscanos alcantarinos. La presencia franciscana se había recuperado. Las monjas de clausura sustituían a los religiosos y al día de hoy, esta presencia no ha sido interrumpida, excepción hecha de los tristes años de la guerra civil.

Pero no pasaron muchos años, cuando la belicosidad de la desamortización había ya aplacado los ánimos contra las órdenes

religiosas, los poquísimos franciscanos catalanes que habían sobrevivido, querían reagruparse y abrir un convento donde poder reconstruir la Provincia Franciscana de Cataluña y dedicarse a lo que siempre había sido el motivo principal de su vida.

Pero en Cataluña las cosas no estaban todo lo pacíficas que hubiera sido de desear. Los propios obispos catalanes desaconsejaron a los franciscanos realizar el proyecto. Un obispo catalán halló una solución a medias que satisfizo a todos. Nuestra ciudad, al igual que una buena parte de la provincia de Castellón, eclesiásticamente pertenecía al obispado de Tortosa. Aquí las cosas estaban mucho más pacíficas y el obispo de Tortosa les dijo a los franciscanos catalanes que en su jurisdicción diocesana había un pueblo con gran fervor religioso y franciscano un cien por cien que podía acogerlos y que allí en ese pueblo, o sea en el nuestro, había un convento que fue de carmelitas hasta la Desamortización, que era propiedad particular y podía ser conseguido con el beneplácito de los dueños.

Así las cosas, el 6 de febrero de 1878 llegaron los franciscanos catalanes a nuestra ciudad para tener su primer convento y refundar su provincia. Fueron los reverendos PP Fr. José Puig y Fr. Lorenzo Pons.

La vida franciscana local recuperaba su plenitud. Tenían su presencia aquí las tres órdenes franciscanas, la de los frailes, la de las monjas y lo que entonces se llamaban terciarios y hoy son llamados Orden Franciscana Seglar y esa organización nacida del más puro franciscanismo, a la que ya se ha hecho referencia que es la Congregación de Hijas de María Inmaculada y que durante siglos tuvo en el convento del Rosario, posteriormente llamado de San Pascual, su

fiesta anual, así como el piadoso ejercicio, que solía hacerse los domingos por la tarde en el que como eje central estaba el rezo de la Corona Seráfica, popularmente llamada simplemente la Corona, y que era y es lo que podemos considerar el rosario propio de la Orden Franciscana que contempla en sus siete misterios las alegrías de la Virgen.

### PUNTO FINAL

La vida tiene sus ironías. La iglesia que albergó el nacimiento de la Congregación de Purisimeras, la iglesia de San Pascual, que, durante siglos fue como la iglesia oficial de la propia Congregación, a tan largo historial y tradición pusieron fin los tristes días de 1936 a 1939, con la profanación del cuerpo incorrupto del Santo y la destrucción del propio templo.

La Congregación ha celebrado durante estos últimos años 2007 y 2008 sus cultos y fiesta principal en la Basílica de San Pascual. La iglesia Arciprestal estaba ocupada albergando la magna exposición "La Luz de las Imágenes" y al cumplirse ochocientos años de la fundación de la Orden Franciscana, las purisimeras pudieron cantar lo que ha quedado plasmado antes, que: "Pascual es ornamento /de la Orden Franciscana / la Asociación Mariana/ fundó en Villarreal".

Durante setenta años el marco de las celebraciones purisimeras ha sido la iglesia Arciprestal. Esta estaba ocupada por una nueva edición de "La Luz de las Imágenes" titulada "Espais de Llum", y como si de entrar en el túnel del tiempo fuera, durante estos dos años la Congregación, en ese magno año de celebración del octavo centenario franciscano, volvió a la que fue su casa para celebrar sus actos y sus fiestas con un mayor sabor franciscano y una reafirmación de sus propios orígenes.



San Pascual, Iglesia de los P.P. Franciscanos.

El tema del franciscanismo local da mucho de sí pero con lo dicho en este artículo queda demostrado, si bien las ramificaciones del tema podrían completarlo mucho más. Baste decir para poner punto final unas palabras, unos versos sacados de lo dicho en muchos pueblos y otras tierras:

*"Quien por fray  
o por hermano  
( en Vila-real )  
todo el mundo  
es franciscano".*

**BAUTISTA CARCELLER FERRER**





## 3 DE JUNIO DE 1952

*Los restos de San Pascual son trasladados al Camarín de su Templo.*

La celebración en Barcelona del XXXV Congreso Eucarístico Internacional entre los días 27 de mayo y el primero de junio de 1952 motivó solemnísimos actos religiosos, y fue también la justificación de los actos que tuvieron lugar en Vila-real como continuación y complemento de aquellos, reuniendo miles de visitantes y dignidades eclesíásticas a fin de realizar el traslado de las reliquias de San Pascual, que tras la guerra civil habían estado depositadas en un altar de la iglesia Arciprestal, para ser nuevamente conservadas en su nuevo Templo Votivo empezado a reconstruir, dentro de la urna y camarín diseñados por el escultor José Ortells en lo que había sido la humildísima celda del Santo.

Los actos en Vila-real tuvieron su preludeo con la convocatoria de una vigilia eucarística diocesana para jóvenes los días 3 y 4 de mayo y de una gran concentración provincial de niños el 14 de mayo, en vísperas de las fiestas patronales. Con todo, la jornada del lunes 2 de junio significó el comienzo efectivo de la gran celebración con la llegada de los cientos de peregrinos procedentes de Barcelona tras asistir al Congreso como representantes de sus organizaciones de toda España.

Al llegar la "Peregrinación Franciscana de Cataluña", los testigos señalan como más de diez mil las personas congregadas en la estación de ferrocarril de Vila-real, acompañando a las autoridades locales. Presidía la Peregrinación oficial el padre Agustín Sepinski, Ministro General de la Orden Franciscana, y con él llegaron a la ciudad monseñor Buenaventura de Uriarte, Vicario Apostólico del departamento de Ucayali (Perú); fray León Villuendas, Obispo de Teruel; don Vicente Enrique



Los restos de San Pascual saliendo de la Iglesia Arciprestal en 1952.

y Tarancón, Obispo de Solsona; el Arzobispo de rito católico bizantino de Atenas doctor Georgios Calavassy junto a otros dignatarios uniatas; los Provinciales franciscanos de Madrid, Cataluña, Granada y Valencia, el Custodio Provincial de la misma orden en Andalucía; el Definidor General Franciscano, padre Bernardo Madariaga, el Comisario General de la Venerable Orden Tercera; catedráticos del Ateneo de San Antonio de Roma y muchas otras personalidades religiosas.

Tras las palabras de bienvenida del señor Alcalde don Vicente Peris Nácher, la comitiva se dirigió a la Arciprestal, en donde el padre Sepinski dirigió un elocuente saludo a los presentes que llenaban a reborar el recinto. A

las once de la noche empezó la Hora Santa y Vigilia Eucarística abriendo los actos estrictamente religiosos de la fiesta. A las ocho de la mañana del día 3, tras la Vigilia, se celebraron tres misas de Comunión General: en San Pascual, presidida por monseñor Sepinski; en la Arciprestal, por monseñor Villuendas y en la iglesia de los Franciscanos por el Exarca de Grecia, monseñor Calavassy.

Dos horas después comenzaba el Solemne Pontifical en la Arciprestal. Las autoridades civiles, presididas por el Alcalde de la ciudad recibieron a todas las jerarquías y representaciones provinciales, la más importante de las cuales fue el Gobernador y Jefe Provincial del "Movimiento" D. Luis Julve que detenía la representación del "Caudillo" Franco. Acompañados por la Corporación Local y una multitud de personas se formó la comitiva que con bastantes dificultades pudo penetrar en el recinto del templo, dada la cantidad de gente que se había acercado para presenciar el desfile y la ceremonia. El "camarada" Luis Julve, como máximo representante del poder oficial ocupó un sitio en el propio presbiterio, destinado al clero, mientras que el resto de autoridades se situaban en los asientos de la nave central. A los pocos momentos llegó al templo el cortejo religioso, en el que figuraban los seminaristas, escolanía carmelitana, franciscanos, capellanes de la localidad, Cabildo Catedralicio de Tortosa y el Obispo don Manuel Moll y Salord, junto con las otras dignidades eclesiásticas. El alto número de estas obligó a su distribución en el presbiterio en diversas presidencias.

La Misa Pontifical fue oficiada por el obispo Moll y la predicación de la homilía correspondió a monseñor Enrique y Tarancón, como antiguo Arcipreste de Vila-real. En sus palabras planteó el contraste entre la grandiosidad de las celebraciones del Congreso Eucarístico barcelonés y la espiritualidad y humildad del lego franciscano que había sido elegido como Patrón de tales reuniones internacionales. A

partir de un comentario bíblico del Libro de la Sabiduría pidió a los oyentes la espiritualización de su vida y la necesidad de devolver su prestigio a los valores morales, sin los cuales, dijo, no habría paz posible. Después de tres horas de celebración, y terminado el Pontifical, las autoridades presentes fueron homenajeadas con una comida en los salones de la "Fundación Flors".

La procesión de traslado, por la tarde, congregó nuevamente a una multitud que desde mucho antes de las cinco horas habían ya ocupado todos los lugares del trayecto previsto para el desfile procesional: las calles de San Antonio, Tremedal, Bechí, arrabal del Carmen, calles Mayores, arrabal y plaza de San Pascual, engalanadas todas con colgaduras y artísticos arcos triunfales creados para la ocasión. Abría la comitiva la cruz alzada y las banderas y estandartes de todas las organizaciones piadosas



Traslado de los restos de San Pascual en 1952.

locales, representantes de secciones de Adoración Nocturna, Acción Católica y terciarios franciscanos. Actuaron durante el desfile tres bandas de música, la banda de cornetas del Regimiento Militar de Castellón y los grupos de danzas de "pastorets i pastorettes". En artísticas andas llevadas las imágenes de San Francisco y de San Pascual, y cerraban la comitiva las reliquias del Santo colocadas en una preciosa arqueta que fue llevada por etapas en sus hombros por los Prelados, sacerdotes y frailes franciscanos, carmelitas y hospitalarios, autoridades municipales y provinciales, presidentes y directivos de organizaciones, miembros de "Falange Española", colaboradores de las Obras del Templo de San Pascual, representaciones de los peregrinos, y vecinos de las poblaciones de Torrehermosa y Alconchel.

Daban custodia a la arqueta una escuadra de la Guardia Civil y cuatro religiosos legos hijos de Vila-real. Tras los dignidades eclesiásticas y las reliquias desfiló D. Juan Flors García, padrino de toda la ceremonia, luciendo el uniforme de gala de Camarero de Su Santidad el Papa, y después las representaciones corporativas, Consejo Local del "Movimiento", autoridades, Corporación Municipal y la Reina de las Fiestas. A la debida distancia y destacados, marchaban el Jefe Provincial y Gobernador Civil, y el Alcalde de la Ciudad junto con las altas jerarquías políticas provinciales.

Al llegar las reliquias al arrabal de San Pascual comenzaron los cánticos y ovaciones que no se interrumpieron hasta que llegaron al estrado levantado en el recinto desde donde pudieron ser veneradas por la multitud. Para la ocasión el franciscano Bernardino Rubert Candau, hijo de Vila-real, compuso la letra de un Himno, musicado por el también franciscano fray Manuel Mola. El padre Ladislao Guim, Provincial de Cataluña, pronunció un vibrante discurso antes de ser instalada la arqueta relicario dentro del camarín, sostenida por la escultura



Entrada en el Camarín de los restos de San Pascual.

representando a dos ángeles, obra de Ortells, que hoy han sido convertidas en magnífica custodia en el altar mayor de la Basílica.

A la noche, después del desfile de fieles ante los restos de San Pascual, tuvo lugar en el "Cinema Villarreal" un concierto a cargo de la Coral Polifónica de Castellón y de la Rondalla "Ta-Go-Ba" de Vila-real que, dada la afluencia de público al local, tuvo que ser retransmitido con altavoces por las calles adyacentes. Al acabar, en el "hort de Sant Miquel" (al inicio de lo que hoy es la avenida Francisco Tárrega), se disparó un castillo de fuegos artificiales. Los actos se clausuraron el miércoles día 4 de junio, con la consagración del altar del camarín por el Obispo de Teruel, monseñor León Villuendas, y la celebración de una misa cantada "De angelis" a las ocho de la mañana.

**JACINTO HEREDIA ROBRES**  
Licenciado en Historia

## OTRAS EFEMÉRIDES

### 3 de abril de 1421

Se documenta por primera vez en el libro de Clavería de Berenguer Sifre del Consejo de la Villa la erección de la cruz de término en el extremo del arrabal de Castellón, en el punto donde un siglo más tarde se levantaría la ermita de la Virgen del Rosario en torno a la que fue erigido el convento alcantarino de **San Pascual**.

### 24 de abril de 1961

Se inician los actos de celebración de las Bodas de Diamante de la Adoración Nocturna de Vila-real, que duran hasta el sábado día 29 en el que se celebra una Vigilia Extraordinaria, seguida de Misa presidida por el obispo D. José Pont y Gol y una procesión hasta el templo de **San Pascual** en la que participaron más de ocho mil personas.

### 27 de abril de 1787

Culmina la instalación en el claustro del convento de **San Pascual** de una serie de cuadros con escenas sobre la vida del santo, pintados por el artista local Miquel Ballester.

### 6 de mayo de 1991

Comienza en el templo de **San Pascual**, con el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento un ciclo de conciertos conmemorativos del tercer centenario de su canonización, con actuaciones del grupo de música antigua Syntagma Musicum, los Metales Catedralicios de Valencia, el



guitarrista Eugenio Gonzalo, la Orquesta de Cámara Rusa, y el violonchelista rumano Cristian Florea.

### 12 de mayo de 1961

El Papa Juan XXIII declara a **San Pascual** patrono de la Diócesis de Segorbe-Castellón juntamente con Nuestra Señora de la Cueva Santa, venerada en su santuario de Altura.

### 16 de mayo de 1993

Llega el Nuncio del Estado Vaticano, monseñor Mario Tagliaferri, que participa en los actos populares de la ofrenda de flores a **San Pascual** y el tradicional encendido de la "hoguera" delante del templo. Al día siguiente presidió la Misa de la Fiesta, abriendo así la celebración del XLV Congreso Eucarístico Internacional, convocado en Sevilla.

### 17 de mayo de 1951

Tras veinticinco años sin participar, se recupera en la procesión en honor de **San Pascual** la tradición dels "Pastorets i pastoretets", gracias a la labor del concejal Manuel Bonet y el reverendo P. José Martí, las señoritas María Nostrort, Trinidad Goterris y Concepción Quemades y el señor José M<sup>a</sup> Vilanova, antiguos danzantes, con la colaboración del dulzainero José Bonet.

### 23 de junio de 1791

El Ayuntamiento obtiene la autorización, por Decreto del Capitán General del Reino de Valencia, para la celebración de cuatro corridas de toros reales y bailes en las fiestas del primer centenario de la canonización de **San Pascual**, encargándose de dicha corrida don José Ángel Galindo, a quien el Consejo de la villa proporcionó toda la madera, clavos y cuerda que tenía en depósito.

# SOR INMACULADA AGUILELLA HERRERO SUPERIORA DE LA COMUNIDAD DE RELIGIOSAS DE NTRA. SRA. DE LA CONSOLACION DEL HOSPITAL PROVINCIAL

La madre Inmaculada Aguilera Herro nació en Vila-real, frente a la Basílica de San Pascual, en la misma plaza que lleva su nombre. Desde pequeña supo muy bien lo que significaba San Pascual, para ella misma y para todos los vilarealeses. Jugar en el jardín de la plaza con los amigos y amigas e ir a visitar el sepulcro del Santo en su antiguo Camarín era una cosa habitual y normal para todos nosotros.

Conchita, para los que la conocemos, un día se fue a servir a Dios, a las hermanas de Ntra. Sra. de la Consolación. La Orden es bien conocida en nuestra Ciudad, pues gran cantidad de niños y niñas hemos pasado por sus aulas guardando un grato recuerdo, y por si fuera poco tres Madres Generales ha tenido la Orden hijas de Vila-real, la actual La Rvda. Madre Emilia Sebastián.

Era el día 8 de mayo de 1978 cuando Conchita entró en la Orden de la Consolación para iniciar una nueva vida consagrada al Señor. Hoy que la tenemos tan cerca de casa, en el Hospital Provincial de Castellón, la traemos a las páginas de la revista SAN PASCUAL, para que nos cuente un poco de su vida y de su experiencia de esos treinta y dos años vividos, al servicio de Dios y los más necesitados.



La Madre Inmaculada Aguilera.

**-Sor Inmaculada ¿cómo fue esa llamada a la vida consagrada y en la Congregación de Ntra. Sra. De la Consolación? ¿Cómo acogieron tu decisión en casa?**

Creo que es un poco difícil de explicar. Porque no es una llamada como si de un altavoz se tratara, o una voz te llamara un día por la calle. Es algo más profundo y apenas audible, si no se está muy atento y abierto a la escucha del Señor. Al principio no acabas de entender y tampoco seguramente quieres escuchar, pero poco a poco la insistencia del Señor, te da toda la fuer-

za que necesitas y respondes a su llamada. En mi casa creo que los pilló por sorpresa, pero no me pusieron impedimentos que me lo hicieran más difícil de lo necesario, para dar ese importante paso.

**-Ya sabemos que el carisma de la Consolación es doble, la enseñanza de los niños y jóvenes y la rama sanitaria, los hospitales con sus enfermos. ¿siempre tu trabajo ha estado relacionado con los hospitales, con los enfermos?**

El carisma de la Consolación no es doble, sino múltiple, casi diría infinito. Según nuestras constituciones donde haya un desconsuelo, allí está nuestra misión de consolar. En la actualidad realizamos nuestra tarea en colegios, hospitales, residencias para mayores, casa de acogida para mujeres, niños y jóvenes en situación de riesgo, y en muchas otras realidades en el primer y tercer mundo. Yo estudié enfermería y ahí comenzó mi tarea de consolar. Estuve unos años trabajando en hospitales y luego pasé a residencias de mayores, pero siempre he compaginado la enfermería con la economía y esta doble tarea, al final, se ha convertido en la principal, pues desde hace diez años estoy totalmente volcada en acompañar a las ecónomas locales y en administrar y en administrar los bienes de la Provincia de España Sur. En estos momentos he recuperado mi contacto con los enfermos, porque vivo en el Hospital Provincial y continuamente estás en contacto con personas que sufren y a ellos dedico el poco tiempo libre de que dispongo.

**-¿Cuál es la mayor alegría y satisfacción cuando se trabaja desinteresadamente por el prójimo?**

En este mundo nuestro tan saturado de todo, parece que no falta de nada, aunque en estos años estemos viviendo una fuerte crisis económica. Sin embargo, todavía hay muchas cosas que no se pueden comprar con dinero y muchas necesidades que cubrir, por eso dar de lo que cada día recibimos de Dios, como puro regalo, nos hace felices.

**-Ya sabemos que la Congregación de Ntra. Sra. De la Consolación está también extendida por muchos países del mundo, muchos de ellos de misiones, donde es mucha la necesidad. ¿Qué sería lo que más necesita la Orden en este momento?**

Nuestra Congregación está extendida por cuatro continentes: Europa, América del Sur y Central, África y Asia. Las necesidades son distintas en cada uno de ellos, quizá lo que más se ve o lo que más nos conmueve, es la pobreza material, pero en cualquier lugar hay pobrezas materiales, físicas y espirituales a las que debemos dar una respuesta. Este próximo verano-otoño la Provincia de España Sur, pondrá en funcionamiento un hospital que acabamos de construir en Atakpamé, Togo, uno de los países más pobres de África. Esto supone todo un reto para nosotras, pues además de la organización y gestión del centro, el económico creo que va a ser el más importante y supondrá de nuestra parte mucha imaginación, para poder darles todo lo que necesiten los enfermos, sin apenas ninguna aportación de su parte. Pero sabemos que el Señor está cuidándonos siempre y Él nos ayudará a través de todos los que, seguro, van a colaborar a su mantenimiento.



**-Después de una fecunda experiencia de 32 años en la vida religiosa, ¿qué les dirías a las jóvenes que sienten un ideal altruista, de cara al servicio de los más necesitados de la sociedad?**

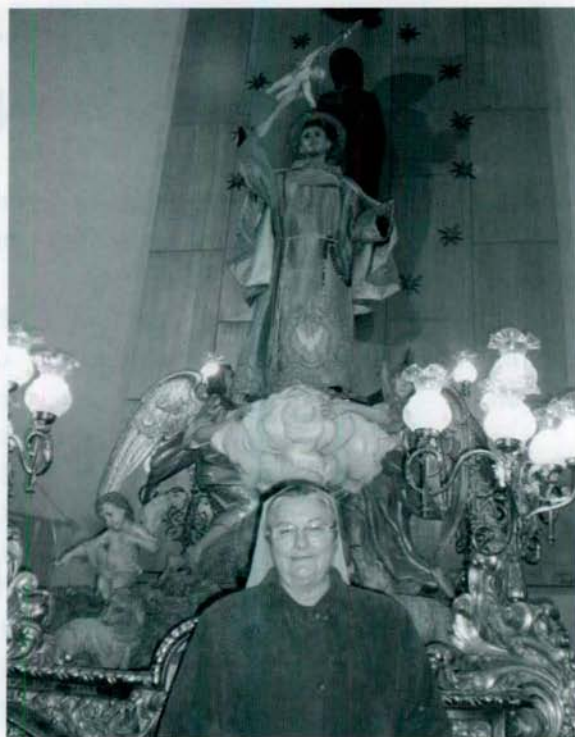
Hoy en día sigue habiendo muchos chicos y chicas con deseos de entregarse a los demás. Quizá lo canalizan más a través de voluntariados, tanto aquí en España como colaborando, por algún tiempo, en países del tercer mundo. Estos deseos pueden ser el principio de una entrega a Dios para siempre. Les animo a que estén abiertos a esa llamada del Señor, pues Él nunca defrauda.

**-¿Cómo influyó San Pascual en tu vida cristiana y en tu vocación religiosa?**

Para mí San Pascual es alguien que ha estado toda mi vida muy cerca, muchas veces sin apenas darme cuenta, quizá por esa misma cercanía. Nací y crecí teniendo siempre la Basílica enfrente de casa, por lo que ir a San Pascual era y es algo, que forma parte de lo ordinario. Cuando te vas lejos es quizá cuando te das cuenta de lo que supone haber vivido allí tan cerca y todo lo que has recibido.

**-Las páginas de nuestra revista están a tu disposición por si quieres añadir alguna cosa más.**

Sólo deciros que sigáis con mucha ilusión difundiendo, a través de la revista SAN PASCUAL, la devoción al Santo. Los que vivimos fuera de Vila-real, recibimos la revista con gozo, y la leemos



Sor Inmaculada ante la imagen de San Pascual en la Basílica.

con mucho interés, pues nos trae la vida de nuestro pueblo y de retazos de nuestra historia.

Gracias por todo.

Pues muchas gracia a ti madre Inmaculada, Conchita para nosotros, por haberte prestado amablemente a contestar nuestras preguntas, para todos los lectores de la revista SAN PASCUAL .Le pedimos al Santo de la Eucaristía y a Ntra. Sra. de la Consolación, te ayuden siempre en esa tarea que desempeñas en bien de los más necesitados, y que ese proyecto que tenéis en Togo pueda marchar sin dificultades, pues lo que se hace pensando en los más débiles, por amor a Dios, no puede tener dificultades. Gracias una vez más y nuestra enhorabuena.

PASCUAL CUBEDO

## TORREHERMOSA Y VILA-REAL SE HERMANAN A TRAVES DE LA SEMANA SANTA

*- Las Cofradías de la Vera Cruz de Torrehermosa y La Muy Ilustre Cofradía de la Purísima Sangre de Ntro. Sr. Jesucristo y Virgen de la Soledad de Vila-real han realizado un acto de hermanamiento.*

El sábado seis de marzo más de un centenar de personas de Vila-real nos desplazamos a la querida localidad zaragozana de Torrehermosa, para celebrar la I Peregrinación Cuaresmal, al pueblo natal de San Pascual Baylón.

A las seis de la mañana, salimos de nuestra ciudad, y tras un pequeño descanso, llegamos a destino sobre las once de la mañana. Allí nuestros amigos torrehermosinos nos estaban esperando con café y leche caliente para entrar en calor, ya que las temperaturas eran bastantes bajas, para poder comenzar la jornada cuaresmal.

Como primer acto Felipe Monfort nos dio la bienvenida en la Iglesia de Ntra. Sra. de la Blanca y agradeció a todos los asistentes su presencia, a unos por recibirnos y a los otros por trasladarse desde nuestra ciudad para dicho acto, así como a todos aquellos que han colaborado en la realización del evento.

Con posterioridad se realizó el Vía Crucis por las calles de la localidad, con la participación de la Sección de Guardia Roma-

na (Judíos) de "La Sang" acompañando a nuestro cofrade promesa de Nazareno.

Las cofradías asistentes fueron: Hermandad Franciscana de Tierra Santa, Venerable Orden Tercera del Carmen, Hermandad de la Santa Faz, Hermandad de la Santa Cruz y Virgen de las Angustias, Cofradía Ntra. Sra. de los Dolores, Cofradía Santísimo Cristo del Hospital de Vila-real, así como los representantes de la Cofradía de la Vera Cruz de Torrehermosa y vecinos de Alquerías, que también participaron en el Acto Penitencial.

A continuación la Eucaristía fue concelebrada por Don Ignacio, cura párroco de Torrehermosa y Mosen Viçent Gimeno, Prior de la "Cofradía de la Sang".

Antes de la conclusión de la Santa Misa, se lee el Acta del Hermanamiento, la cual se le entrega al Cofrade Mayor de la Vera Cruz para que así conste.

Nuestro Presidente Agustín Llop, como rúbrica de dicho acto, hace entrega de una "Capurulla" de nuestra cofradía y así como unas palabras de agradecimiento a todos los asistentes, indicando la intención de celebrar la II Peregrinación al año que viene.

En agradecimiento y aceptación del Hermanamiento, la representante de la Co-





fradía de la Vera Cruz, Esther García, nos indica que este acto todavía nos une más a Vila-real y Torrehermosa, y nos ha hecho revivir los orígenes de nuestra Cofradía de la Vera Cruz.

Don Ignacio y Mosen Viçent Gimeno, nos hablaron de la figura de San Pascual, tanto en Torrehermosa como en Vila-real.

La finalización de los actos religiosos concluyó con el beso a la reliquia de San Pascual Baylón, venerar la imagen del Santo y el canto de los gozos a nuestro Patrón. A cada asistente se le obsequio con un "cordonet" y marcador de lectura alusivo al acto. Nuestro más sincero agradecimiento tanto a las Monjas Clarisas de San Pascual, como a la Imprenta Madova.

Con posterioridad nos marchamos a Monreal de Ariza, a siete km. de Torrehermosa a compartir experiencias de la jornada con una pequeña comida de hermandad. Al finalizar la misma partimos hacia nuestros hogares.

TEXTO "COFRADIA DE LA SANG"



# VIDA EN EL SANTUARIO

## CULTOS Y CELEBRACIONES EN LA BASÍLICA DE SAN PASCUAL:

**Lunes 17 de Mayo: Solemnidad de San Pascual Baylón.** Por la mañana Misa Pontifical, presidida por el Sr. Obispo y sacerdotes de la Diócesis, Clero de la ciudad, Autoridades, Reina y Damas y Junta de Fiestas y pueblo de Vila-real. A las 6,30 tarde procesión en honor de San Pascual por el itinerario de costumbre.

**Domingo 6 de Junio.- Solemnidad de Corpus Christi.** Misa solemne en la Iglesia Arciprestal. Quedan convocados los portadores de la Bandera de San Pascual para la solemne procesión de este día.

**Jueves 17 de Junio: "Anem al Sant que Estem a 17".** A las 12 horas Misa en la Real Capilla. A las 6 tarde comenzará la Hora Santa, dirigida por la Orden Franciscana Seglar y las visitadoras/es, de enfermos, seguirá la Santa Misa.

**Sábado 17 de Julio: "Anem al Sant que Estem a 17".** A las 12 horas Misa en la Real Capilla. A las 6 tarde comenzará la Hora Santa, dirigida por la Comunidad de Madres Clarisas. Seguirá la Santa Misa.

**Lunes 2 de agosto: Fiesta de Nuestra Señora de los Ángeles.** Comienza hoy la novena de Santa Clara, hasta el día 10 de agosto. La rezan las Madres Clarisas.

**Días 8, 9 y 10 de agosto: Tríduo de Santa Clara de Asís:** A las 6,30 tarde Santa Misa.

Quedáis todos invitados a la preparación de la fiesta de nuestra Madre Santa Clara de Asís, especialmente la Orden Franciscana Seglar de Vila-real.

**Miércoles 11 de Agosto.- Fiesta Solemne de nuestra Madre Santa Clara de Asís.**

La Misa solemne concelebrada será a las 6,30

101

## VIA CRUCIS



CON SAN PASCUAL BAILÓN

NACIDO EN TORREHERMOSA

PATRONO DE VILA-REAL  
Y DE LA DIÓCESIS DE  
SEGORBE-CASTELLÓN

101

de la tarde, y dará paso a la bendición de panes, a la veneración de la reliquia de la Santa y al refrigerio. Esperamos la asistencia de todos los fieles, devotos de Santa Clara y San Pascual. No faltéis a la cita.

**Martes 17 de agosto:** A las 12 horas Misa en la Real Capilla. A las 6 tarde comenzará la Hora Santa, dirigida por la Comunidad de Madres Clarisas. Seguirá la Santa Misa.

**Domingo 22 de agosto:** Fiesta de la Calle de Santa Bárbara y calles adyacentes. Misa solemne a las 11 horas en la Basílica. La imagen de Santa Bárbara estará a la veneración de los fieles en este día y el siguiente, dedicado a sus difuntos, en la misa vespertina de 6,30 tarde.



**Viernes 3 de septiembre 2010.- Recepción de la Virgen de Gracia en la ciudad**, en los Padres Carmelitas, como es costumbre. Quedan convocados los portadores de la Bandera de San Pascual, para la Procesión de este día, con salida desde la Iglesia Arciprestal, a las 6,45 de la tarde, para recibir a la Patrona, en los PP. Carmelitas.

**Domingo 5 de septiembre: Fiesta de la Virgen de Gracia, patrona de Vila-real.** En la Iglesia Arciprestal de San Jaime: Misa Solemne en honor de la Virgen, y procesión general, acompañando a la Patrona la imagen de San Pascual. Invitamos a todos los voluntarios y devotos del Santo a acompañarlo en la procesión. Quedan convocados también para este día, los portadores de la Bandera, Guión. Campanil y Umbela de San Pascual. Así como los pastores que llevan la carroza de San Pascual, en la solemne procesión.

**Miércoles 15 de Septiembre:** Comienza el Curso 2010-2011, de los Turnos de Vela Diurna en la Basílica. Para formar nuevos grupos de fieles, preguntar en la Portería del Monasterio. Horario de Turnos de Vela: de 10 a 13 horas y de 15 a 18 horas. El primer día de los Turnos de Vela, le corresponde a la Adoración Nocturna Femenina.

**Viernes 17 de septiembre: Anem al Sant que Estem a 17:** A las 12 horas Misa en la Real Capilla. A las 6 tarde comenzará la Hora Santa, dirigida por el Apostolado de la Oración y la Adoración Nocturna Femenina de Vila-real. Seguirá la Santa Misa.

## VIA CRUCIS CON SAN PASCUAL

El pasado viernes santo a las 12 del mediodía, se practicaba el "Vía Crucis con San Pascual Baylón" en nuestra basílica pascualina. El autor del mismo mosén Vicente Gimeno Estornell, gran colaborador de nuestra revista y que, con sumo acierto, ha ido escogiendo los textos escritos por mano del mismo San Pascual, en sus opúsculos, para insertarnos en cada una de las catorce estaciones de que consta el Vía Crucis.

También se han incluido en las lecturas de las estaciones unas letrillas modificadas del Vía Crucis erigido en el claustro del convento del Carmen de los padres Franciscanos de Vila-real (1899) así como del Vía Crucis del Papa Juan Pablo II, Viernes Santo 1984.

Este Vía Crucis, ofrecido a la Comunidad de Clarisas de San Pascual, se ha practicado en la peregrinación cuaresmal a Torrehermosa de la cofradía de la Purísima Sangre de Vila-real, el día 6 de marzo de 2010. El Vía Crucis se ha editado en un cuidado librito que se puede adquirir en el mismo Santuario de San Pascual.

## DONACIÓN PARA EL SANTUARIO

Da Carmen Mundana Balaguer, celadora que fue y voluntaria de San Pascual, ha hecho donación para el Santuario de una pequeña imagen de Santo Domingo de talla para vestir, con su urna de cristal.

El hábito de Santo Domingo está bordado artísticamente con hilos de oro y la urna se acompaña con diversas guirnaldas de flores trabajadas en tela. Agradecemos este gesto a D<sup>a</sup> Carmen que aumenta el patrimonio del



Santuario de San Pascual, al mismo tiempo que le pedimos a nuestro santo que la bendiga con su protección.

## LOS SELLOS DE SAN PASCUAL

Nuestro asiduo colaborador en la revista SAN PASCUAL D. Salvador Carracedo, gran aficionado a la Filatelia, ha cedido al Santuario Pascualino un cuadro que contiene los sellos que se han publicado de San Pascual. Se trata de la emi-



Cuadro con los sellos y matasellos de San Pascual.

sión que se hizo en Brasil, con motivo del Congreso Eucarístico Internacional y el sello emitido en España en el IV Centenario de la muerte de San Pascual. Este último sello representa el cuadro pintado por Vicente Carducho, con S. Pascual adorando la Eucaristía. Adquirido por la Caja Rural fue cedido al Santuario y se exhibe en el Museo de la Basílica. Agradecemos al Sr. Carracedo este gesto hacía San Pascual que aumenta el patrimonio del Santuario. San Pascual se lo recompense.

### **HORARIO DE MISAS DE LA BASILICA**

Durante los meses de Junio, Julio y Agosto, las misas permanecerán en el Horario de costumbre. Los domingos a las 11 horas y 6,30 tarde. Los días laborales la Santa Misa vespertina a las 6,30 tarde. Las intenciones pueden anotarlas en la Portería del Monasterio. Cualquier cambio se avisará oportunamente en la Basílica.

**OFICINAS:** Les atenderemos los Jueves de 7 a 8 tarde, los grupos de voluntarios. En el mes de agosto, por vacaciones las oficinas permanecerán cerradas, aunque no dejamos de trabajar por San Pascual.

### **PASÓ LA FIESTA DE SAN PASCUAL. AGRADECIMIENTO A TODOS:**

La Comunidad de Hermanas Clarisas, agradecen a todas las personas, fieles, bienhechores, voluntarios y colaboradores, a entidades, peñas, etc., que han hecho posible que las fiestas de San Pascual de este año 2010, hayan sido todo un

éxito. Que San Pascual os bendiga y recompense a todos. **Muchas Gracias.**

### **AGRADECIMIENTO A LA CONGREGACION DE HIJAS DE MARIA INMACULADA.**

La Comunidad de Madres Clarisas, quiere agradecer a la Congregación de Hijas de María Inmaculada, el arreglo del templete de San Pascual, con la aportación de sus pedestales para las flores y las luces, durante la novena y fiesta del Santo, así como el montaje del Monumento para el Jueves Santo. Así mismo agradecemos a D. Jesús Gil, el arreglo floral del Monumento. Muchas Gracias.

### **TIENDA DE RECUERDOS:**

Se han puesto a la venta, en la tienda de recuerdos del " Pouet del Sant" y en la Portería del Monasterio, unos azulejos y vasos con la imagen procesional de San Pascual Baylón. Es un gran recuerdo y regalo que podemos hacer. Pueden adquirirlos en el horario establecido de apertura del Monasterio-Basílica.

### **TURNOS DE ADORACION DIURNA MENSUAL EN SAN PASCUAL**

- DIA 1** GRUPO DE ORACION y DE AMISTAD.
- DIA 2** CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL (Rama de las Mujeres)
- DIA 3** RENOVACION CARISMÁTICA.
- DIA 4** ORDEN FRANCISCANA SEGLAR.
- DIA 5** ROSARIO DE LA AURORA y CONFERENCIAS DE S.VICENTE DE PAUL. (Rama de los Hombres).
- DIA 6 y 7** GRUPO DE FIELES
- DIA 8** CONGREGACION DE HIJAS DE MARIA INMACULADA
- DIA 9 y 11** GRUPO DE FIELES
- DIA 10** MUJERES DEL ROPERO
- DIA 12** DAMAS DE LA VIRGEN DEL PILAR
- DIA 13** ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA DEL ROSARIO
- DIA 14** GRUPO DE FIELES



**DIA 15** ADORACION NOCTURNA FEMENINA.  
**DIA 16** TERCERA ORDEN DEL CARMEN.  
**DIA 17** GRUPO DE FIELES y VOLUNTARIOS DE SAN PASCUAL.  
**DIA 18** CURSILLOS DE CRISTIANDAD y MUJERES DE ACCION CATOLICA  
**DIA 19 y 20** GRUPO DE FIELES.  
**DIA 21** ADORACION NOCTURNA MASCULINA  
**DIA 22, 23 y 24** GRUPO DE FIELES  
**DIA 25** APOSTOLADO DE LA ORACION  
**DIA 26, 27** GRUPO DE FIELES  
**DIA 28** ASOCIACION DE AMAS DE CASA  
**DIA 29, 30 y 31** GRUPO DE FIELES

### EXPOSICION DIOCESANA

**Lunes 6 de septiembre 2010.-** Inauguración de la Exposición del 50 Aniversario de la configuración de la actual Diócesis de Segorbe-Castellón, en el Arciprestazgo "Virgen de Gracia" de Vila-real. Dicha exposición se celebrará del 6 al 26 de septiembre.

#### *Peregrinación Diocesana a la Cueva Santa*

**Domingo 17 de octubre:** Peregrinación Diocesana al Santuario de la Cueva Santa, patrona de la Diócesis, en Altura.

### VISITAS EN LA BASILICA

*Esta información ha sido recogida por Manuel Juan Usó Calduch. Hemos tenido las siguientes visitas en la Basílica de San Pascual:*

**12 marzo:** Grupo de Martorell (Barcelona). Grupo de San Cugat del Vallés (Barcelona), Grupo de Granolles y Mataró (Barcelona).

**13 marzo:** Grupo de l'Alcudia de Valencia. Grupo de Alfás del Pi (Alicante). Grupo de Albal (Valencia). **14 marzo:** Grupo de Oliva (Valencia). Grupo de Guadalajara. Día **15 marzo:** Grupo de Catadau (Valencia). Grupo de Montreal (Valencia). Grupo de fieles de Roca-Cuper de Meliana de Valencia. Día **18 marzo:** Grupo de Gexto de Vizcaya. Visita de la Ilustre Abogada del Real y Muy Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, Da Beatriz Olcina Tejedo, prima hermana del Conseller de Cultura de la Generalitat Va-

lenciana D. Alejandro Font de Mora Olcina. **19 marzo:** Visita de D. Miguel Portolés Mobiela de Calanda (Teruel). Grupo de Catarroja (Valencia). Grupo del Coro del Templo Expiatorio del Tibidabo (Turno-21) en Barcelona. **22 marzo:** Grupo de Manuel (Valencia), Grupo Nules (CS). **25 marzo:** Grupo de Madrid. De Otana (Canadá), de Long Aisland (Nueva York), de Boston (EE. UU.), de Orange (Francia). **26 marzo:** Grupo Balneario de Caldes de Malavella (Girona), Grupo de Segovia. **27 marzo:** Grupo de Burriana (CS), Grupo de vecinos del Barrio Campanar de Valencia. **28 marzo:** Fieles y vecinos de los pueblos castellonenses de La Llosa y Artana. Grupo de fieles provenientes de la provincia de Ciudad Real de los pueblos: Valdepeñas, Alhambra y Membrilla. **29 marzo:** Grupo de san Juan de Valdeorias de Ávila. Grupo de Espadilla (CS), Grupo de Ayódar (CS), Grupo de Alcalá de Chivert (CS), Grupo de Villacarrillo (Jaén). Grupo de Torres Torres (Valencia). **3 abril:** Grupo de Torralba del Pinar (CS). Grupo de Montiel de Ciudad Real. (Continuará).

### CAPILLITAS DE SAN PASCUAL

Queremos recordar a los establecimientos y panaderías de la ciudad que tengan depositadas las Capillitas de San Pascual, que cuando estén llenas, avisen a la Basílica y los voluntarios irán a recogerlas y a devolverlas a los establecimientos. Gracias. Que San Pascual os bendiga a todos.

### BASILICA- PARROQUIA VIRGEN MILAGROSA.

Desde la Basílica-Parroquia de la Virgen Milagrosa de Madrid, D. Fernando Espiago Pérez C.M., nos manda para el Museo "Pouet del Sant" de la Basílica, una arqueta de nácar donde la figura de San Pascual, ocupa el centro de la misma. Agradecemos sinceramente esta donación que al mismo tiempo que será expuesta a la vista del público en el Museo, viene a engrosar el patrimonio del Santuario Pascualino. Que San Pascual le acompañe siempre en su caminar.



San Pascual, Salcillo s.XVIII. Parroquia Ntra. Sra. de los Dolores. Dolores (Alicante).



## PASCUAL, NUESTRO PATRONO

*¿Qué desglosaré de tu vida  
si todo fue tan sublime?  
¿Qué diré de ti, Pascual  
si pequeña yo me encuentro  
y no sé si alcanzaré  
a ensalzar tanto portento?*

*Fuiste un sencillo pastor  
muy humilde y silencioso.  
fuiste gran adorador  
y un mortal santo y honesto.*

*Tú no estudiaste en libros,  
la vida se encargó  
de llenar huecos vacíos  
y aprendiste muy pronto  
las bellezas del Dios divino.*

*Tú fuiste un franciscano.  
Un lego humilde y sano  
cargado de buenas obras,  
cargado de ilusión,  
que adorabas a todas horas  
al Rey de la creación.*

*¿Qué diré de Ti que no sepas  
si tú eras especial  
y adorabas al Altísimo  
olvidando lo terrenal?*

*En éxtasis te quedabas.  
Sólo te importaba Dios,  
tus rebaños, tus obras,  
tu sublime abnegación.  
¡Cómo brillaba tu rostro  
en esos momentos de amor!*

*Eras lego franciscano  
todo lleno de oración,  
mas ahora eres nuestro guía*

*y celebramos fiesta en tu honor,  
honrándote con cariño,  
honrándote con amor.*

*Pregonamos con orgullo  
que eras "preciso y claro"  
y que tus ejemplos de vida,  
tu sencillez y austeridad,  
llenaron de alegría  
a mucha humanidad.*

*¡Cuántos rezos en tu vida!  
¡Cuánto bien en tu caminar!  
Repartías tus bondades,  
tu amor, cariño y piedad.*

*Hoy, Vila-real te adora.  
Celebra tu fiesta anual.  
Te agasaja con cariño  
y te quiere imitar.*

*Quisiera con mis palabras  
poner un broche de amor;  
una sonrisa en tus labios  
en este mundo de hoy  
y alcanzar a todas horas  
tu pequeña bendición.*

*Tú sembraste tu semilla,  
el fuego de la verdad  
que se basa solamente  
en sencillez al orar.*

*¡Qué orgullosos estamos  
de poderte venerar!  
Y de que este pueblo valenciano  
te desglose su cantar*

*y junto al Altísimo, en el Santuario  
se te adore también a ti, Pascual.*



# JULIAN BOIX GUEROLA

OFTALMOLOGO

C/ Carlos Sarthou, 5 (Esquina Paseo Estación) - Teléfono 964 53 44 88 - 12540 VILA-REAL

**jardineria**  
mov. 659 866 101

**Gil**





## APARECE S. PASCUAL Y DA SALUD A UNA ENFERMA Y PROMETE EL SANTO ASISTIR Y SOCORRER A TODOS LOS QUE LE LLAMEN ARREPENTIDOS DE SUS CULPAS CUYA PROMESA CONFIRMAN SUS INNUMERABLES MILAGROS.

Son casi innumerables las veces que S. Pascual se ha aparecido a los hombres o para librarlos de males y peligros o para darles consuelo y socorro o para hacerles otros beneficios y favores. Una de sus apariciones más prodigiosas y admirables es la siguiente, de la cual se hizo información auténtica y fue de esta manera.

En Almansa (ciudad del reino de Murcia) el año de 1755 día 18 de Enero, Guio-mar de Juanes, de un mal sobreparto y otros accidentes que le sobrevinieron, se hallaba ya tan a lo último de la vida, que la estaba auxiliando o ayudando a bien morir un religioso de nuestro convento de Franciscanos descalzos, llamado Fr. José Domenech, y según afirmó después la moribunda, cuando el religioso la excitaba a actos de fe, vio ella tres horribles demonios, que le decían no creyese lo que aquel fraile le decía, y que su alma estaba ya perdida. En este conflicto invocó la moribunda en su corazón a S. Pascual, y al instante se le apareció vestido de resplandores de gloria, y acompañado de María Santísima. "Hija no temas", le dijo S. Pascual, y volviéndose el Santo con imperioso rostro a los demonios, les hizo huir y desaparecer.



Grabado de San Pascual siendo Beato, procedente de Italia.

Alentada con esto la enferma, suplicó a S. Pascual le alcanzase salud y también a su marido que estaba en otra cama enfermo. Entonces la Virgen Santísima inclinada a los ruegos del Santo, dijo que se les concedía la salud, y S. Pascual con gran benignidad puso su mano sobre la cabeza de la enferma animándola con el beneficio de la salud que se le concedía, y le dijo: "Di a todos, que son muchas las culpas que se cometen en el

mundo, que se arrepientan y enmienden de ellas, y que a todos los que arrepentidos me llamen ofrezco mi asistencia y socorro en cualquier necesidad". Con esto desapareció S. Pascual dejando el aposento de la enferma lleno de suavísima fragancia y olor celestial.

Llamó entonces la enferma a los de casa, y habiendo acudido, les dijo: "Hermanos, tengan mucha devoción a S. Pascual, que ha estado aquí ahora, y me ha alcanzado de Dios salud a mí y a mi marido, y les refirió todo lo demás que le había pasado y queda referido, y al referirles el ofrecimiento y promesa de S. Pascual, de asistir y socorrer a los que le llamen arrepentidos de sus culpas, derramaban tiernas lágrimas los que la oían.

La verdad de este admirable suceso se confirma por los buenos efectos y salud repentina que ambos enfermos, la mujer y el marido consiguieron. Acudiendo el médico encontró a los dos buenos y sanos, y dijo que aquella repentina salud era totalmente milagrosa, y en ella perseveraron ambos sin aplicarles ya medicina alguna, con admiración de todos.

En este caso prodigioso es muy de notar la promesa de S. Pascual de asistir y socorrer a los que le llamaren en cualquier necesidad con la condición y pacto de que se arrepientan de sus culpas, y de ella se infiere que Dios no niega a S. Pascual cosa que le pide para remedio y consuelo de los necesitados que se valen de su patrocinio si piden bien lo que les conviene, pues fiado en ello hizo S. Pascual dicha promesa, la que con menos caudal no podría cumplir, ni sin este seguro la podía hacer.

Confirman esta promesa de S. Pascual aquellas palabras del himno de laudes de su oficio propio, que dicen que asiste a todos los que lo invocan; y en el responsorio de S. Pascual impreso en Roma, se dice que ninguna gracia que pide se la niega nuestro Redentor Jesucristo.

Lo mismo confirman los testimonios de muchas personas que afirmaron no haber pedido a S. Pascual cosa alguna que no se la concediese, según queda referido en varias partes de este libro y también confirman lo mismo los demás milagros de S. Pascual, pues son innumerables. Luego que murió empezó a obrar frecuentes y grandes maravillas, y así ha continuado hasta el tiempo presente, consolando y favoreciendo a los que le invocan.

Sus milagrosos golpes son por su multitud y por sus raras y prodigiosas circunstancias, admiración del mundo, maravilla de maravillas, y una de las grandes maravillas de la católica Iglesia, argumento contra las herejías y confirmación de nuestra santa fe católica. Con ellos anuncia a los hombres cosas futuras,

ya prósperas, ya adversas. Advierte y corrige faltas y defectos; convierte pecadores y herejes; quita dudas, escrúpulos y tentaciones; da luz, alegría y consuelo; escita a la virtud, ceta el culto divino, el respeto de las Iglesias, promueve la veneración y amor al Santísimo Sacramento, y causa en quien oye sus sonidos celestiales otros efectos admirables y divinos.

A más de los innumerables milagros de sus golpes (pues cada uno es un milagro) son también innumerables otros, que hace a beneficio de los hombres, remediando sus necesidades corporales y espirituales. Dio salud milagrosa en casi todo género de enfermedades, y resucitó a más de treinta muertos, a juicio humano y piadoso. Por su intercesión lograron vista los ciegos, oído los sordos, pies los cojos, sucesión los casados, felices partos las mujeres, experimentó felicidad en la cosecha de la seda y en los ganados, pronto y favorable expediente en los negocios y pretensiones, consiguieron lluvia los campos, se desterraron de ellos las plagas, brotó la tierra seca arroyos de cristalinas aguas; se serenaron las nubes, calmaron en el mar las tempestades y borrascas, aplacaron su furia los vientos, perdió el fuego sus ardores y fueron expelidos de los cuerpos los demonios. En fin, en necesidades corporales y espirituales socorrió S. Pascual innumerables veces con sus milagros y maravillas, como consta en las referidas en este libro, en el que se omiten muchísimas y sólo se han escrito en resumen y compendio las más principales. Ellas prueban los grandes méritos de S. Pascual, cuán poderoso es para con Dios su patrocinio, y confirman la sobredicha promesa del Santo de asistir y socorrer en cualquier necesidad a los que le invocaren arrepentidos de sus culpas; consuelo grande para todos los necesitados y afligidos, y motivo muy eficaz y poderoso para tener devoción a tan gran Santo.

**De la "Biografía de San Pascual",  
del P. Pascual Salmerón  
(Valencia, 1858).**



## RINCÓN VOCACIONAL



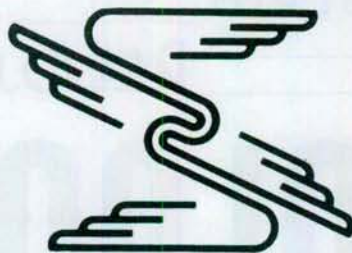
*¿TE GUSTARÍA VIVIR  
SÓLO PARA EL SEÑOR  
ENTREGANDO TU VIDA  
POR LA SALVACIÓN DEL MUNDO?*

*“Muchos son los llamados  
y pocos los decididos”.*

PARA MAYOR INFORMACIÓN comunícate con la  
COMUNIDAD DE HERMANAS CLARISAS DE  
SAN PASCUAL BAYLÓN. Vila-real (Castellón).

TEL. 964-520388 • FAX 964-538872

[clarisassanpascual@yahoo.es](mailto:clarisassanpascual@yahoo.es)  
[clarisassanpascua@hotmail.com](mailto:clarisassanpascua@hotmail.com)



# ALAS

---

ORGANIZACION DE VIAJES

---

Avda. Pio XII, nº 13 - Teléfono 964 52 56 11 - 12540 VILA-REAL

CLÍNICA DENTAL

Dra. **AYET**

Dra. Conchin Ayet

C/ Aragón nº 3 Baix dreta  
12540 VILA-REAL (Castelló)

Tel.: 964 523 452

**PERIODONCIA - ORTODONCIA - IMPLANTOLOGIA**

JOYERÍA

RELOJERÍA

**COLAOR**  
S. L

Sangre, 5 - A  
Tel. 964 53 30 24

C/. Comunió, 15  
Tel. 964 50 02 53

12540 **VILLARREAL**  
(Castellón)



# MANUEL VILLARREAL CASALTA, ESCRITOR, DRAMATURGO Y POETA

El pasado 7 de abril y a la temprana edad de 63 años, nos dejaba uno de los mejores escritores y poetas que ha dado nuestra Ciudad. Sus obras siempre han gozado de un gran éxito en su representación ante el público, recordamos con nostalgia el gran éxito de la obra "Final del Cisma de Occidente", representada en los escenarios naturales de San Mateo y Peñíscola. Como poeta Manuel ha sabido expresar como nadie, los sentimientos más íntimos de nuestro pueblo en sus creencias y tradiciones. Colaborador de nuestra revista SAN PASCUAL, hoy le rendimos nuestro pequeño homenaje con un poema suyo, publicado en nuestra revista de enero-febrero de 1991, dedicado a Jesús Eucaristía y que lleva por título "De Noche Mi Oración Es Más Loable".

Que San Pascual sea su valedor para acompañarlo a la Mansión Eterna. Descanse en paz.



## **DE NOCHE MI ORACION ES MAS LOABLE**

*Por quedarse en ofrenda perdurable  
quiso hacerse Jesús Eucaristía;  
para ser nuestro pan, dulce ambrosía,  
convirtió lo infinito en mensurable.*

*La bondad de su amor incalculable  
transformó cruel suplicio en alegría,  
la obligación al humano redimía:  
en su Cruz la ventura fue alcanzable.*

*Carne y Sangre se hizo el pan y el vino.  
En transustanciación inmaculada  
el milagro renace diariamente*

*y siempre entre nosotros está presente  
se ofrece en Hostia pura y venerada  
Sacramento de Amor, Manjar divino.*

*Marchar siempre con Él es nuestro sino  
hallar en su redil nuestra morada  
y allí vivir en paz eternamente,*

*pues es con nuestras faltas tan clemente  
que sufre por la oveja descarriada  
si observa que ha escogido el mal camino.*

*Al ver su amor me siento más culpable  
de haber hecho en adán tal felonía  
que el mismo Dios en pago ofrecía  
por borrar esa mancha irreparable.*

*Mi deuda por su muerte es impagable  
y se hace ineludible esa ansia mía:  
¡No basta con rogarle todo el día!*

*De noche mi oración es más loable.*

## EL CORAZÓN DE UN SANTO ( y XII ) LOS GOLPES DE SAN PASCUAL

Por los años de 1609 habitaba en el convento de Villarreal un sobrino de nuestro Santo, llamado Fr. Diego Baylón. El joven religioso, de una gran inocencia de costumbres y de gran virtud, estaba encargado del oficio de limosnero. Al volver de sus excursiones, solía este religioso pedir la bendición del Padre Guardián, e iba a orar ante el sepulcro de su glorioso tío. Una vez allí le daba cuenta, con ingenua confianza, de los incidentes de su viaje, le recomendaba a los bienhechores y le exponía sus sufrimientos.

No bien terminaba la relación de sus aflicciones sentía en la caja sepulcral un cierto ruido, cual si el Santo acabara de moverse en el féretro. Otras veces llegaban a sus oídos suaves golpes, y entonces sentía en su corazón un gran consuelo. Los superiores, al conocer estos sucesos, comprobaron por sí mismos la veracidad de lo referido.

A partir de aquella época se repitió el prodigio con frecuencia, hasta tal punto que el P. Cristóbal de Arta, procurador de la causa, pudo reunir más de cincuenta ejemplos, sucedidos por aquel entonces y todos ellos plenamente comprobados.

Transcribiremos aquí algunos de ellos. Durante el asedio de Pontarchi, se oyeron ligeros golpes, salidos del féretro, que anunciaron la brillante victoria obtenida sobre las tropas francesas por las tropas españolas. En 1640 se oyeron a lo largo de quince días golpes formidables, con los que



Pintura de San Pascual procedente de Italia.

anunciaba el Santo la rebelión de Portugal contra España.

Diego Candel, carmelita descalzo, era muy devoto del Santo, pero no se atrevía a hablar desde el púlpito sobre “los golpes de San Pascual”, como ya entonces se les llamaba. Habiendo acudido cierto día a la iglesia de Villarreal, se puso a suplicar al Santo tuviera a bien disipar sus dudas, y sintió luego resonar tres golpes. El religioso, no obstante, prolongó su oración, y el Santo correspondió otra vez con tres nuevos golpes, los que, seguidos por último de otros tres, concluyeron por desvanecer para siempre sus vacilaciones.

La noticia de semejantes prodigios hizo que dos Padres jesuitas decidieran estudiar la cuestión sobre el terreno. Fuéronse a visitar la capilla en donde descansaba el santo cuerpo, y una vez allí pusieron a discutir acaloradamente acerca de la imposibilidad



del prodigio. Una piadosa mujer que les oía, dirigió interiormente al Santo esta plegaria: “Mi querido Santo, es preciso que deis un golpe formidable con que tapar la boca a estos Padres”. No había aún terminado la buena mujer esta súplica, cuando las santas reliquias hicieron resonar un golpe violentísimo. La mujer entonces, acercándose a los Religiosos les dijo la plegaria que acababa de hacer, y éstos, confusos, cayeron de rodillas ante el glorioso sepulcro, y dieron gracias al Santo por haberse dignado realizar en su presencia tan admirable prodigio.

Muchas otras fueron aún las circunstancias en que se repitieron estos golpes. Muchas fueron, también, las personas de consideración que pudieron presenciar parecidos prodigios, como el arzobispo de Palermo, Pedro de Aragón, y el virrey de Sicilia. Fenómenos semejantes se repitieron, de igual modo, en las imágenes y reliquias del Santo que recibían culto en diversos lugares. Numerosas personas que, en medio de sus aflicciones, recurrían a implorar su protección, fueron favorecidas con estos golpes, en prueba de haber sido atendidas favorablemente sus plegarias.

De este mismo prodigio fueron testigos, en 1669, muchos Obispos reunidos en presencia del virrey, en ocasión en que se trataba de la canonización del Santo. El Arzobispo de Valencia y los otros Prelados enviaron a la Sagrada Congregación de Ritos una relación circunstanciada de los mencionados sucesos.

“Un tal prodigio –agrega Cristóbal de Arta- es en la actualidad tan frecuente en el reino de Valencia, que llega ya a reputarse la cosa más natural del mundo”. Este fenómeno maravilloso tuvo muchas veces por

objeto reavivar la devoción hacia el Santísimo Sacramento del altar, y era conseguido por medio de alabanzas a la Eucaristía. Así, pues, Pascual velaba, aún después de su muerte, por el culto de Jesús en el Sacramento, por el consuelo de los afligidos y por el bien de las almas.

## GLORIA PÓSTUMA

Los habitantes y las autoridades de Villarreal, conmovidos ante la multitud de prodigios que se obtenían por intercesión del Bienaventurado Pascual, enviaron en noviembre de 1592 al Obispo de Tortosa, una diputación para suplicarle abriese una información jurídica acerca de las virtudes y milagros del Siervo de Dios, fray Pascual. El Prelado accedió gustoso y designó a un oficial suyo y al Prior de los dominicos de Castellón, para que diesen comienzo a las informaciones.

Estos debían interrogar a los testigos y anotar cuidadosamente sus declaraciones, después de exigir de los mismos el juramento de que dirían en todo la verdad. Un notario consignaba por escrito estas declaraciones, que debían luego ser remitidas secretamente al Obispo.

Los comisarios diocesanos convocaron a todas las personas que habían conocido al Santo o que habían recibido sus favores. Después de haber jurado éstas decir en todo la verdad, declararon cuanto sabían sobre el Siervo de Dios.

Muchos de los testigos eran pastores y aldeanos que conocieran a Pascual en su juventud, y no pocos religiosos que le habían tenido por compañero en el convento. En esta ocasión fue cuando hicieron sus

declaraciones, con varios otros, Juan Aparicio y García, de los cuales hemos hablado en el curso de esta historia. Este proceso diocesano preparatorio terminó en agosto de 1594. El P. Ximénez se valió para su crónica de estas declaraciones, además de sus recuerdos personales.

La Sagrada Congregación de Ritos, habiendo conocido estos documentos, delegó en 1611 al obispo de Segorbe, para instruir un nuevo proceso sobre fray Pascual, esta vez en nombre de la Iglesia romana y como delegado de la Sede Apostólica.

En esta ocasión hicieron sus segundas declaraciones Aparicio y varios otros que vivían aún, y que habían conocido personalmente al Santo. El P. Cristóbal de Arta, postulador de la causa, registró muchas de estas informaciones y ciento setenta y cinco milagros obrados por mediación de San Pascual. Entre todos estos milagros hay uno que merece ser consignado particularmente.

Un hombre de Valencia acababa de asistir al sermón en la iglesia de los franciscanos de la Ribera. Cuando regresó a su casa, refirió a su familia lo que acababa de oír sobre las virtudes y milagros del Santo, y la animó a que eligiese a éste por patrono. Durante la noche enfermó repentinamente y murió. Su mujer, loca de dolor, cayó de rodillas y dijo al Santo:

-Mi buen Santo, haced que mi marido vuelva a la vida, a fin de que pueda recibir los últimos Sacramentos, y tener así una muerte digna de un buen cristiano. Ahora precisamente se está trabajando por vuestra canonización, y es preciso que hagáis este milagro, si queréis que se os tribute el honor de los altares.

Entre tanto los médicos llamados a toda prisa habían certificado su muerte, que atribuían a una apoplejía fulminante. La mujer no por eso pierde las esperanzas, y coloca sobre el rostro del cadáver un pequeño trozo de lana que había pertenecido a la túnica del Bienaventurado.

En aquel preciso momento abre los ojos el difunto exclamando: "¡Jesús! ¡Jesús! ¡Yo estaba muerto!...¿Cómo es que he vuelto a la vida?...". Pocos momentos después la casa se llena de gente, y son los médicos los primeros en proclamar el milagro. Con todo, el buen hombre se resiste a levantarse, y pide una y otra vez le sean administrados los últimos Sacramentos. Se accede a sus deseos, y en la noche siguiente entrega de nuevo el espíritu al Señor. Su mujer lloraba diciéndose:

-si hubiera pedido la vida para mi marido, yo no dudó que el buen Santo me la hubiera alcanzado.

El P. Cristóbal de Arta relata con ésta otras doce resurrecciones, casi todas de niños. Fray Pascual, aún después de su muerte, procuraba para sus devotos la gracia de morir reconciliados con Dios y fortificados con el santo Viático.

La relación de éste y de otros milagros fue enviada a Roma, acompañada de las súplicas de Felipe III, rey de España y terciario franciscano. La jerarquía eclesiástica de España y la Orden de Frailes Menores unieron sus súplicas a las del rey para obtener la beatificación del Siervo de Dios.

Paulo V acogió su demanda y la sometió a la Congregación de Ritos. Los Cardenales examinaron los documentos y se inició el





proceso romano definitivo, que terminó felizmente. Y así, el 29 de octubre de 1618 el Papa Paulo V firmó el decreto de beatificación "In sede principis" por el que se daba a Pascual el título de "Bienaventurado" y se permitía rezar el Oficio y celebrar la Misa en su honor.

Esta facultad, restringida en un principio al reino de Valencia, fue ampliada a favor de todos los franciscanos y del clero de Villarreal y de Torrehermosa, respectivamente, en virtud del decreto Alias pro parte del 10 de febrero de 1620.

Un año más tarde muere Paulo V, y su sucesor Gregorio XV ordena a la Congregación de Ritos, que dé dictamen acerca de la heroicidad de las virtudes y de la autenticidad de los milagros atribuidos a Pascual Baylón. Los Cardenales, reunidos en tres sesiones, declararon que se podía proceder a la canonización del Bienaventurado Pascual, cuya fiesta había sido señalada ya por Paulo V para el 17 de mayo, día aniversario de su muerte. Por distintas razones, sin embargo, la causa del Beato Pascual experimenta ciertos retrasos en su proceso.

Finalmente, cumplidas todas las exigencias canónicas, el 16 de octubre de 1690, Alejandro III procede a la canonización solemne declarando que "el Bienaventurado Pascual es Santo, y que la Iglesia celebrará su fiesta, según el rito de Confesores, el 17 de mayo, día en que descansó en el Señor".

Su sucesor, Inocencio XII, publicó en 1691 la bula de canonización "Rationi congruit". Así pues, siglo después de su muerte, Pascual era honrado por la Iglesia con el más alto título que puede recibir un cristiano: el de Santo.



San Pascual P.P. Franciscanos Vila-real.

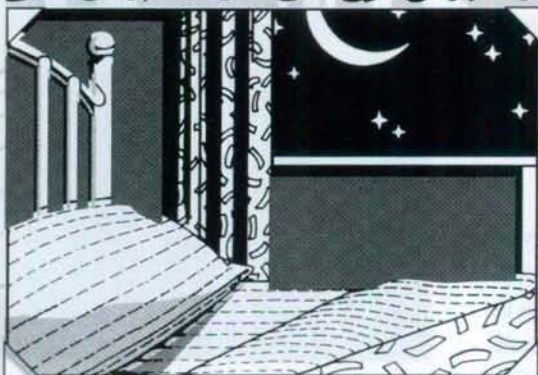
La Santa Sede concedió indulgencia plenaria a todos los fieles que en el día de la fiesta del Santo visiten una iglesia franciscana.

El culto de San Pascual se propagó muy rápidamente. Los numerosos favores obtenidos por su intercesión, en especial para la sanación de graves enfermedades, contribuyeron a aumentar la confianza que en él tenían los pueblos. Se venera hoy su sepulcro en la iglesia del convento de Villarreal.

León XIII honró de nuevo de modo excelso a San Pascual nombrándole el 28 de noviembre de 1897 "Patrono particular de los Congresos eucarísticos y de todas las Asociaciones que tienen por objeto la divina Eucaristía, que hayan sido instituidas hasta el presente o que en adelante se instituyan".

**H**OSTAL

*Sant Joan*



*El seu llit  
a  
Vila-real*

EN JOAN BAPTISTA LLORENS, 161

TELS. 964 52 10 97 - 964 52 72 22

PASTELERIA

*Arrabal*

C.B.



SAN PASCUAL, 20 - TEL. 964 52 01 34 - 12540 VILLARREAL (CASTELLÓN)



## VIVENCIAS Y RECUERDOS

Que tanto monta... San Pascual y San Isidro, llega el mes de mayo, con las flores, con la primavera, con la mutación maravillosa del verde de los almendros y la floración del cantueso, tomillo, romero... que expanden su aroma en la quebrada sierra crevillentina. Todos los crevillentinos recordamos esa misa multitudinaria, en olor de romería, allá en lo alto de la ermita del Santo, que habla de la fe de un pueblo, que lucha por conservar sus costumbres y sus tradiciones más puras y más nobles... La entrañable procesión de San Pascual Baylón, humilde, patrón de los pastores y serranos, la recuperación de los bailes típicos: "El ball Chafat", "La Donce-ta",... merced a esa maravillosa agrupación que acompaña al Santo en la bajada de su ermita hasta la parroquia de Nuestra Señora de Belén.

Nunca es suficientemente poderada mi ayuda a esta manifestación mitad mística y mitad profana, se funde y enraíza el espíritu, con su historia, con su pasado y regresa a sus primeros tiempos del rebaño, del cayado y del pastor... y la esteva del arado presionando firme sobre la reja que va abriendo surco sobre el seco.

Y quién no se acuerda del "Canastel", ese paraíso perdido, otrora vergel umbroso, hoy ruina y abandono desaparecido. La mente se pierde por los picos y cañadas de la sierra, rememorando en esa procesión multitudinaria y pequeñita a los pastores vistiendo el traje típico.

¿Y qué queda del mes de mayo? Llega con el exuberante y esplendente resurgir del verde entorno vegetal San Pascual y San Isidro. Y si puede ser que venga montado sobre el moderno antiestético tractor arrojando sobre los romeros sus pestilencias de gases socarradas e infectas.



Marcelino Alfonso Pérez.

Hablando con uno de los más antiguos colaboradores que han estado muchos años colaborando en la bajada del Santo desde la ermita de San Pascual, D. Alberto García Ambit, me comenta que él empezó a la edad de 37 años colaborando en la fiesta. Por el año 1965 empezó a bajar el Santo desde su ermita hasta el Canastel disparando algún que otro cohete, adornaba el paso con flores, a su manera, con la ayuda de su suegro, Vicente Mas Selva, pues él formaba parte de la comisión. En aquella época me dice que eran seis o siete en la comisión de la fiesta: Peret, "el de la Fonda"; el Tío Batiste; Paco Penalva; Vicente Gómez; Vicentito, "el de la carn"; el Tigre... En principio recuerdo que hubo unos años que carecíamos de flores, por lo que tuvimos que recurrir a unas ramas de granados y hojas de hiedra. El arreglo fue totalmente casero, incluso formé un arco alrededor del Santo.

En aquellos años recuerdo que el paso era muy pequeño y los niños cogían el palo de la muleta para poder sujetar el paso. Recuerdo también al famoso y popular "Sahoro", que me vendía todos los años un talonario de lotería de 25 participaciones cuyo coste era



Celebrando la Santa Misa en lo alto de la ermita del Santo.

de una peseta por papeleta (“Sahoro” nunca me daba el dinero justo).

Recuerdo que en la bajada del Santo al pueblo lo llevábamos hasta la casa de D. Recaredo Mas Magro (de “Hilaturas Mas Candela”). Allí se nos invitaba en compañía de Pascual Gómez.

San Pascual con su bajada a la ciudad que separa nuestras fiestas y nos recuerda aquellos días ya perdidos de Pascua, cuando los devotos de Crevillente subían a la ermita con su tradicional “toña”, su mona y su trozo de pan con tortilla y queso... La cuestión era poder merendar entre las eras y la “Coveta” del Santo.



Alberto García en un descanso en la bajada del Santo.

Alguien recordará que el Tío Roque le bailaba al Santo, con sus castañuelas llenas de cintas de colores, la dulzaina y el tamboril... Aquello era la ilusión de la chiquillería y de los mayores, pero el tiempo se lo lleva todo.

La fiesta de San Pascual que se hace en la calle tiene un componente social y popular, más allá de credos e ideas. La fiesta es espacio de convivencia y respeto. Pero también nuestra fiesta tiene tradicionalmente un componente religioso y un componente cristiano en torno a San Pascual.

Que nuestro Santo sepa guardar nuestra convivencia, nos ayude a saber respetarnos, a saber convivir, y a saber colaborar, que tengamos las ideas y las creencias que sean para construir una fiesta popular pero en armonía. En definitiva, que San Pascual, que nos acompañe constantemente, nos dé su fuerza salvífica y nos dé su palabra que nos inspira las buenas obras.

“Viva San Pascual Baylón”.

**Marcelino Alfonso Pérez,**  
Comentarista.



**RECUERDOS Y  
ARTÍCULOS  
RELIGIOSOS  
DE SAN PASCUAL**

*Solicítelos en la Sala Museo*

**“POUET DEL SANT”**  
*del Santuario-Basílica  
de San Pascual*

**g**

**t-à-r-r-e-g-a-40**

**CENTRE OPTIC**

Avgda. Francesc Tàrrega, 40

Tel i Fax: 964 53 74 82

12540 VILA-REAL (Castelló)

**Calzados**

**PEQUES**

C/ Sangre, 2 1240 VILLARREAL  
Teléfono: 964 52 05 35



**Jaime**

**NUEVA UBICACIÓN**

Avenida Francisco Tàrrega, nº 43  
12540 Vila-real

# IGLESIA SANTI QUORANTA Y SAN PASCUAL BAYLÓN DE ROMA ITALIA.

## Un poco de historia

En el año 313 p.C. el emperador Constantino legalizó el cristianismo en Roma, esta sólo afectaba al imperio Occidental; en el Oriental, gobernaba el cuñado de Constantino, Licinio, y los cristianos siguieron sin libertad.

De hecho éste desencadenó una persecución para depurar de cristianos los estamentos oficiales, y descabezar la iglesia eliminando a los obispos.

El año 320 fueron condenados a muerte por ser cristianos, cuarenta soldados de la Legio XII Fulminata que tenía su sede en Sebaste Armenia.

La ejecución de la pena consistió en morir congelados en las lagunas de agua que abastecían las termas de la ciudad. Los cadáveres fueron quemados y sus cenizas arrojadas al río.

San Basilio el Grande († 379), en una homilía en honor de estos soldados, cuenta que su madre recogió los restos que pudo.

Su devoción enseguida se extendió por Oriente, no tardando en llegar a Occidente. En Roma hubo pronto ermitas dedicadas a ellos.

Ya en 1107 fue consagrada una capilla a los XL Santos Mártires en el mismo emplazamiento de nuestra iglesia actual.

Es el primer testimonio que tenemos sobre nuestra iglesia; aunque esto no descarta que antes no hubiera otra capilla en el mismo lugar.

San Francisco en sus viajes a Roma solía hospedarse en el Hospitium de San Blas perteneciente a la Abadía Benedictina de Santos Cosme y Damián (vulgo San Cosimato), situadas ambas edificaciones a pocos metros de la ermita de los XL Santos Mártires.

El hospicio de San Blas se convirtió en 1229 en la primera comunidad estable de Hermanos Menores en Roma. ¿Visitó Francisco la ermita que siglos después administrarían sus hermanos?

Estamos en 1735. Los franciscanos de la Reforma Alcantarina de España desean tener una sede propia en Roma y para ello se ponen en contacto con la Venerable Archicofradía del Gonfalone que administraba la ermita de los XL Santos Mártires.

Llegan a un acuerdo y junto con la ermita, los frailes, compran las casas, huerta y aledaños, se rehace desde los cimientos un nuevo complejo que incluye, además de la iglesia, convento para los frailes.

Todo el complejo de Iglesia y convento tendrá un titular complementario: San Pascual Baylón, santo perteneciente a la reforma alcantarina.

Así tenemos ya el que será su titular definitivo: Iglesia de los Cuarenta Santos Mártires y San Pascual Baylón..

Será la Provincia franciscana de San Juan Bautista, de Valencia, la que tendrá a su cargo el convento y la iglesia.

En 1738 el rey de España, Felipe V, la acogió como protector; así lo significan los escudos de la portada de la iglesia y el de la nave central.

Ya desde casi sus orígenes como fraternidad franciscana, la comunidad ha tenido un matiz marcadamente formativo y estudiantil.

Una de sus características más destacadas es la de ser comunidad de estudiantes y profesores, con la particularidad de no ser como otros conventos de estudio de la Orden, en los



Fachada de la Iglesia Santi Quaranta.



Plaza del Trastévere. Roma.

que imparten las materias dentro del mismo convento.

Ha sido una comunidad de estudiosos que salían a otros centros ya sea a estudiar, como a ejercer de profesores.

La casa sufrirá los avatares políticos y religiosos del siglo XIX. Las tropas napoleónicas destruyen el archivo en 1808; en 1849 el ejército francés, viene a defender los Estados Pontificios y ocupan el convento.

Éste pasa a manos privadas que reforman por completo su estructura. En 1885, desaparecen todas las provincias franciscanas de España con la desamortización y exclaustación, el complejo lo compra la Provincia Franciscana de san Gregorio Magno de Filipinas, que debido a su labor misionera no cayó bajo las leyes de la exclaustación.

El año 1885 se traslada aquí la Curia General de los Franciscanos, pues su residencia habitual había sido expropiada por el Estado para levantar el monumento en piedra blanca a Vittorio Emmanuele.

La comunidad de la Curia General residió en Santi Quaranta dos años, hasta la construcción de la nueva Curia en la actual Pontificia Universidad Antoniana.

Ambas comunidades llevarán una vida independiente aún dentro de la misma casa.

La índole formativa y docente de Santi Qua-

ranta (así lo conocen los amigos) se ha mantenido siempre salvo raras excepciones.

Pero ha sido en la segunda mitad del siglo XX cuando esta comunidad ha tomado los estudios como santo y seña de su identidad.

Son varias las generaciones de frailes que aquí se han formado como teólogos.

Pero Santi Quaranta es además una comunidad inserta en un barrio, y un barrio popular de Roma, ni más ni menos que el Trastevere.

Los vecinos han tenido una vinculación especial con nuestro convento y su iglesia.

Nunca ha sido parroquia, por lo que la gente no se sentía obligada, aunque fuera en ocasiones puntuales, a venir.

Este apego especial de los vecinos a Santi Quaranta se ha generado desde la apertura, la disponibilidad, y la esmerada atención de los frailes para con los vecinos. Tan es así que la gente considera la iglesia como suya.

Pero la comunidad de Santi Quaranta no se limita ahora a los frailes de la Provincia franciscana de Castilla. Es una comunidad abierta.

Son muchos los frailes de diversa procedencia, franciscanos o no, sacerdotes diocesanos a los que Santi Quaranta ha acogido durante sus periodos de estudio: españoles, filipinos, europeos, iberoamericanos

Son los signos de los tiempos de la globalización, en los que realmente formaremos un pueblo global en la medida que nos conozcamos y podamos vivir juntos los que procedemos de culturas diversas, pero tenemos una misma fe.

### Descripción de la Iglesia.

El arquitecto fue Giuseppe SARDI, de la escuela de Borromini (1680-1753).

Para realzar e iluminar la fachada de la iglesia tuvo la feliz idea de dar espacio a una placita en vez de seguir la línea de la calle de San Francesco a Ripa.

### La Fachada

En su sencillez y belleza serena denota el espíritu de la pobreza franciscana. Está dividida en dos cuerpos por una cornisa. Dos pilastras paralelas con molduras y adornos incisos dan continuidad al cuerpo de la fachada.

En el cuerpo superior hay un hermoso óvalo con la imagen de san Pascual Baylón. La cornisa divisoria lleva esta inscripción:

DEO IN HON. SS. XL MARTIRYUM AC S. PASCHALIS BAYLON. DIC. ANNO DNI. MDCCXLV. (Para Dios en honor de los CUARENTA SANTOS Mártires y de San Pascual Baylón. Año del Señor de 1745.

En el cuerpo inferior descubrimos la portada, flanqueada por dos puertas laterales ocluidas. La elegancia barroca y grácil de la fachada se prolonga formando ángulo con la fachada de la entrada al convento.

Está rematada por un doble y airoso tímpano triangular. En los últimos años, tanto la fachada como los paños exteriores del complejo, han sido restaurados y pintados recuperando así su belleza y esplendor primigenios.

### El interior

La entrada da a un vestíbulo con una capilla a cada lado: la de la izquierda dedicada a san Antonio de Padua y la de la derecha al cristo de la Buena Muerte.

Sobre el cancel una inscripción enmarcada en festones y guirnaldas nos da noticia de la consagración de la iglesia por el cardenal Guadagni, vicario de Benedicto XIV, el 14 de mayo de 1747.

Fe de ello lo dan también las dos cruces de Malta grabadas en las jambas de la puerta de entrada y las doce pintadas en medallones a los muros del interior.

El cuerpo de la iglesia constituye un fantástico ejemplo de arquitectura barroca.

Sardi asume del repertorio borrominiano la planta de salón con las aristas redondeadas y la inversión de los elementos funcionales de la arquitectura: cornisas, capiteles, columnas, que son empleados con fines decorativos.

La nave central tiene tres capillas a cada lado, crucero con cúpula y cupulino; los muros laterales con pilastras de capiteles dorados y emparejadas que flanquean el acceso a las capillas.

Una cornisa moldeada y llena de dinamismo recorre los muros contorneando las celosías ovaladas.

Sobre la cornisa y a ambos lados, seis ventanas con lunetas colman de luz el interior. Líneas, arcos, cornisas imprimen movimiento y ritmo a la pieza, cubierta por una armoniosa bóveda en la que se enmarca un agitado, luminoso y colorista fresco sobre la Glorificación de San Pedro de Alcántara de Matteo Panaria.

En tres planos que se van abriendo a la luz vemos a los hermanos presentes en la muerte del Santo, ahora testigos deslumbrados por el espectáculo que aparece ante sus ojos, San Pedro arrebatado por un torbellino de ángeles y nubes es presentado por María a la Santísima Trinidad.

Sobre la clave del arco del crucero el escudo de Felipe V de España, en el opuesto del coro el de la Orden franciscana, ambos de escayola.





La cúpula sobre el crucero recoge la glorificación de San Pascual Baylón, fresco también de Matteo Panaria.

El retablo del altar mayor representa el martirio de los Cuarenta Santos, lienzo de Salvador Maella.

Protagonista es la luz que viene de lo alto. De los cielos abiertos irrumpen ángeles que reparten palmas del martirio y coronas de vencedores a los legionarios que mueren congelados.

A la derecha, la vigorosa figura del centurión encargado de vigilar la ejecución y testigo de la aparición, disponiéndose a participar de la suerte de los mártires.

La obra ha sido restaurada en 2007. El cuadro y el altar mayor fueron costeados por el cardenal Troiano Acquaviva, cuyo escudo aparece a ambos lados del altar mayor. En la luneta sobre la cornisa un medallón con el Agnus Dei.

Situándonos frente al retablo, en el brazo derecho del crucero tenemos un lienzo representando al Beato Juan de Prado, de Matteo Panaria; en el brazo izquierdo, otro óleo sobre lienzo con la imagen de San Juan Bautista, copia del original de Joaquín Durán.

Volviéndonos en dirección al fondo de la iglesia, recorreremos las capillas. En la primera a mano derecha, una Inmaculada, óleo de Luigi Fussi.

En la siguiente, también a derecha, San Francisco recibiendo las llagas, tela de Giovanni Sorbi.

Y en la última, una Sagrada Familia, del español Francisco Preciado de la Vega.

Nos volvemos a las capillas de la derecha en dirección al presbiterio desde el fondo.

La primera nos muestra una tela dedicada a San Diego de Alcalá, recibiendo de otro fraile una catequesis sobre la Encarnación, de Giovanni Sorbi.



Glorificación de San Pedro de Alcántara en la boveda central.

En la del centro, Santa Teresa de Ávila recibiendo la comunión de San Pedro de Alcántara, actúan de acólitos San Francisco y San Antonio, óleo de W. Lambert Krahe.

Y en la última antes del crucero, San Pascual Baylón, adorando la Eucaristía, obra de Salvatore Monosilio.

El piso de la iglesia ha sido totalmente renovado en 2007 con losas de travertino, piedra esponjosa abundante en Roma.

Este trabajo ha sido tomado del realizado en la página web: [http://www.franciscanosdecastilla.org/casas/roma\\_notic\\_fr.html](http://www.franciscanosdecastilla.org/casas/roma_notic_fr.html)

La Iglesia está en el típico barrio del Trastevere:  
Via San Francesco a Ripa, 20. 00153 - Roma (Italia)  
Teléfono y Fax: 06 588 11 21  
Email de la Fraternidad: [santiquaranta@libero.it](mailto:santiquaranta@libero.it)

**SALVADOR CARRACEDO BENET.**



## A L'OMBRA DEL CLAUSTRE

FRA PASQUAL

Hace unas semanas, los Grupos de Oración y Amistad -GOA- fundados por quien fuera nuestro amado obispo D. José M<sup>a</sup> Cases Deordal, reunidos en la diócesis, clamaban por el inicio del proceso para llevar a los altares al "obispo de los pobres".

No puedo yo, desde este claustro ser ajeno a esta iniciativa, ni la Reverenda Comunidad de Clarisas que lo habita, ni el Santuario como tal pues, cabe en primer lugar destacar como, en aquel mes de abril de 1996, en su despedida como pastor de la diócesis en San Pascual nos anunciaba con júbilo la elevación al rango de Basílica este templo.

Cuando tantos están ahora recordando a D. José María como "el obispo de la oración", desde aquí queremos insistir en otro título, aparejado al primero y más identificativo con su pastoreo en nuestra diócesis: "el obispo de los pobres".

Vayamos por partes.

El 1988, cuando la Comisión Pro Centenarios de San Pascual se reunía con él, algo reticente ante la grandiosidad de las obras que le presentábamos, aquél obispo santo se preocupaba, de una parte por el mal estado del Convento Alcantarino que decía, "un día les caerá encima a las buenas monjas que lo habitan"; de otra, clamaba porqué quienes pensábamos en llevar a cabo aquella ilusión, años más tarde convertida en una gran realidad, "deberíais contemplar una obra de atención a los pobres que complementara la gran obra artística que pensáis llevar a cabo pues, esto es lo que más gustaría a San Pascual".

Más tarde, gracias a la labor del Gobierno Valenciano, el Convento se remozó; por fin pudieron cerrarse las ventanas, dotarlas de cristales, reforzar las partes más dañadas y hacerlo realmente habitable para las monjas.

¡Cuanta alegría tendría en el Cielo Don José María!

Por todo ello decía, desde la Basílica, el Convento y su Comunidad y desde este claustro, tanto podemos decir sobre la santidad del que fuera "el obispo de los pobres".

Pero, no queda solo en su constante dedicación a San Pascual y su acendrado amor a la Eucaristía; ¡cuantas horas pasó el santo obispo en oración ante el Santísimo en este templo! ¡Cuántos no han sido en sus años de pontificado los actos llevados a cabo en San Pascual!

Pero, siendo importante todo cuanto hemos relatado, no podemos olvidar otros compromisos con los pobres y menos favorecidos de la que fuera su diócesis.

Se cumplirá dentro de unos meses el vigésimo aniversario de la "Fundació Tots Units" que, momento es ahora de recordarlo, nació por su propia iniciativa.

Concedor a través de un amigo suyo en el episcopado -el también fallecido Doctor Úbeda de Mallorca- de la existencia en aquella diócesis de la "Fundació Deixalles", de su gran labor a favor de los transeúntes, los desarraigados, los más apartados de la sociedad, interesó a la entonces Presidenta de Cáritas Diocesana Carmen Navarro, a su Director mosén Miguel Díaz y a los responsables de la organización provincial de la pequeña empresa para que acudieran a Mallorca -allá también estaban las pymes en aquella Fundación- para que viajaran allá, conocieran aquella realidad y como resultó más tarde, arraigara en nuestra amada diócesis hace 20 años la poco conocida pero gran labor que está desarrollando desde entonces "Tots Units".

Nada menos que 443 personas atendidas en la Fundación el pasado ejercicio 2009; de ellas, 271 españoles -61%- y 172 extranjeros -30%- de los cuales, 232 eran hombres y 211 mujeres.

Y todos ellos eran personas desarraigadas, transeúntes, aquellos a quien nadie atiende en sus necesidades como personas y como hermanos en Jesucristo. Pobres en definitiva.

Unas personas que encontraron atención, formación, ayuda y trabajo en una institución diocesana asentada en Vila-real, que lleva 20 años de trabajo continuo, con decenas de voluntarios entregados a una causa noble en la que, a no dudar, hoy también apadrinaría San Pascual como lo hizo, desde el primer día hasta el último de su pontificado el santo obispo Don José María Cases.

¡Son cosas de San Pascual! decimos sus devotos; también lo diría Don José María y como vemos, son cosas que adornan otras muchas virtudes de aquél que fuera nuestro pastor diocesano y que, en estos momentos, varios movimientos diocesanos quieren que se inicie el proceso para el reconocimiento de su santidad.

También nosotros desde esta, "su" Basílica y el Convento de Monjas Clarisas que él tanto amó en vida y cuida desde el cielo.



Foto: R. Cantavella

Capilla de San Pedro de Alcantara, obra maestra de Ignacio Vergara, siglo XVIII.  
Se ha recuperado la antigua "venera" o pieza en piedra rosada de la capilla del antiguo templo.

**OFICINA PRINCIPAL**

Plaça Major, 10 - Vila-real  
Tel. 964 50 02 00 - Fax 964 52 17 98

**URBANA 1**

C/ San Manuel, 1 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 52 35 26

**URBANA 2**

C/ Camí Real, 2 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 52 34 68

**URBANA 3**

C/ Ermita, 155 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 52 72 39

**URBANA 4**

Avda. Francesc Tàrrega, 44 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 53 21 15

**URBANA 5**

Avda. Castelló, s/n - Vila-real  
Tel. i Fax 964 53 21 75

**URBANA 6**

Plaça 2 de Maig, 48 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 53 44 77

**URBANA 7**

C/ Hospital, 9 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 53 63 00

**URBANA 8**

Serra d'Irta, 14 - Vila-real  
Tel. i Fax 964 52 15 66

**FUNDACIÓ CAIXA RURAL VILA-REAL**

Tel. 964 50 02 00

**Caixers 24 hores en totes les oficines i en:**

Avda. La Murà, 3 (al costat de l'Auditori)

Avda. Matilde Salvador, 8 (Multicines Sucre)

Hospital de la Plana (Accés Principal)

C/ Pintor Bosch, 3

Plaça la Vila, 13 (Edifici Social)

Centre Comercial Carrefour

web: [www.cajaruralvillarreal.com](http://www.cajaruralvillarreal.com)

e-mail: [villarreal.vreal@cajarural.com](mailto:villarreal.vreal@cajarural.com)



**CAIXA RURAL VILA-REAL**

*La Caixa del nostre poble*